ER IIIE JAARGANG No.: 285

ZATERDAG 5 DECEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

LM MET EXTRA VLUCHT NAAR ZANDERIJ

Luchtvaartconflict Nederland-Suriname toegespitst

LM geweerd boven Schiphol

EN HAAG — De Nederlandse regering heeft voet bij stuk uden in het geschil tussen de S.L.M. en de Rijksluchtvaart-st. De Surinaamse luchtvaartmaatschappij kreeg geen toestem-g om met een gehuurde DC-8 van Transavia een lijndienst te nnen tussen Paramaribo en Schiphol. De voorgenomen ningsvlucht die vandaag zou plaats hebben, is nu "overgeno-n" door de KLM, die daarvoor een speciale machine hakelde. De Surinaamse regering had gisteravond besloten geen uik te maken van een aanbod van de KLM om voor de SLM extra vlucht uit te voeren. Om de reizigers, die hadden geboekt r de SLM/Transavia-vlucht, niet te duperen, legde de KLM een ra vlucht in tegen hetzelfde tarief (Nf 600) als de SLM had geboden. Dit tarief gold overigens alleen voor degenen, die de LM-vlucht zouden meemaken; de overige reizigers moesten het laagde) KLM-tarief van Nf 800 betalen. Het is intussen maal niet uitgesloten, dat uit de controverse tussen de ringen in Suriname en Nederland een ernstig politiek conflict ontstaan. Men zou dit kunnen opmaken uit het feit, dat ook Surinaamse zijde het oorspronkelijke standpunt wordt ndhaafd, dat men uit hoofde van de bestaande luchtvaartover-komst tussen de drie rijksdelen rechtens en zonder beperking lijndienst op Nederland kan invoeren.

Surinaamse regering en ook het llige parlement blijven op het punt staan dat op grond van het 69 getekende protocol tussen de landse en de Surinaamse rege-de SLM het recht heeft door del van een lease vliegtuig (in dit van Transavia) de geplande half vluchten tussen Amsterdam en amaribo uit te voeren. Wij hande-dus naar de letter van de overeenkomst tussen de Nederlandse en Surinaamse regering en waarom zouden wij dan moeten wijken onder een bepaalde druk". Dat verklaarde vrijdagavond op een geimproviseerde persconferentie in het kabinet van de gevolmachtigd minister van Surina-me, dr J. Polanen, de heer K.C. de Miranda.

Hij zei ook, dat Transavia de SLM vrijdagavond nog liet weten, dat als men zaterdag een toestel wilde hebben, "dan kunnen ze er een krijgen, mits ook de rechten worden gegarandeerd. Ook al zou de KLM de openingsvlucht vandaag, zaterdag, uitvoeren, dan zal de Surinaamse regering niet weigeren de KLM de landingsrechten te ontnemen, waar-toe zij eventueel gerechtigd is. "We willen op deze manier meewerken om het leed van de gedupeerde reizigers zoveel mogelijk te verzach-ten, maar we zullen bovendien niets nalaten om de banden met de KLM weer te bestendigen en op de een of andere manier toch tot een vergelijk over de gerezen moeilijkheden te komen, zo stelde de heer B. Th. Maes, directeur van de SLM, nadruk kelijk.

Dr Polanen zelf was op de persconferentie niet aanwezig. Een functionaris van het Surinaamse kabinet van de gevolmachtigd minis-ter zei, dat de minister op het ogenblik nog geen behoefte voelt om nadere stappen te ondernemen. De bewindsman houdt vast aan het standpunt van de Surinaamse rege-ring, om Transavia niet toe te staan naar Paramaribo te vliegen. Protest is aangetekend.

Geen moeilijkheden

De heer Maes verwacht overigens geen moeilijkheden op het vliegveld Zanderij, wanneer daar vandaag mo-gelijk een KLM-vliegtuig zal landen in plaats van het door Suriname ver-wachte Transavia-toestel.

De heer De Miranda deed de voorgeschiedenis van de hele zaak uitvoerig uit de doeken. Daaruit bleek, dat de KLM de Surinaamse luchtvaartmaatschappij, die volgens de heer Maes de initiatiefnemer voor de nieuwe luchtverbinding is geweest maar de moeilijkheid had niet over eigen vliegtuigen te beschikken, slechts een vergoeding wilde geven voor het nietdeelnemen in de nieuwe route. In plaats daarvan was in 1968 de vergoeding vastgesteld op 25.000 gulden (alles Ned.crt.) en over 1969 50.000 gulden "en dat," aldus de heer Maes, "terwijl over 1970 een markt te verwachten is van circa 40 miljoen gulden, inclusief passagiers en goederen. Deze overeenkomst, waarvan de KLM alleen over 1969 de beloofde 50 000 gulden op tafel bracht, is over dit jaar niet geconti-nueerd", aldus de SLM-directeur.

Volgens de heer Miranda heeft de SLM in het verleden op alle mogelij-ke manieren geprobeerd met de KLM tot een voor beide partijen aanvaard-bare overeenkomst te komen. Dat is naar zijn oordeel op geen enkele manier gelukt. Zelfs begin dit jaar waren er nog besprekingen tussen beide luchtvaartmaatschappijen."De KLM", aldus de heer Miranda, "beloofde toen onder meer snel met een rapport over een nieuwe samen-werkingsvorm te zullen komen, maar stuurde na zeven maanden pas een rapport, dat evenwel reeds getekend bleek te zijn nog voordat de bespre-kingen waren begonnen".

Negen gastarbeiders bij brand in A'dam om leven gekomen

AMSTERDAM. — Bij een felle brand zijn vannacht in het cafe-pen-sion „Johnny" in Amsterdam negen gastarbeiders, vermoedelijk Marokka-nen, omgekomen. Twee gewonden zijn in een ziekenhuis opgenomen. De brand die op de eerste etage moet zijn ontstaan, gaf aanleiding tot afschuwelijke tonelen. Kort nadat de brand zich razendsnel een weg had gebaand door de tweede en derde etage en een vloering verdrongen tientallen bewoners zich in paniek voor de ramen. De dappersten klommen naar buiten en waagden de sprong naar beneden en kwamen terecht in vangzeilen en op straat.



WILLEMSTAD — Door de zware neerslag van de laatste dagen zijn op verschillende plaatsen talloze muren ondermijnd. Te Groot Kwartier, bekend om de woeste stromen die telkens na een regenbui ontstaan, wist de hoge muur aan de achterkant van Lands psychiatrisch ziekenhuis zich lange tijd tegen de watermassa's staande te houden. Het watergeweld van de afgelopen dagen bleek hem echter te machtig te zijn en hij bezweek onder de ongekende druk. Bij het instorten van de muur deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Paus Paulus terug in Rome

ROME — Na een vlucht van tien uur arriveerde de paus uit Colombo op de Romeinse luchthaven Fiumici-no. Op het donkere en bitter koude vliegveld werd hij begroet door zijn staatssecretaris, de Franse kardinaal Jean Villot en andere Vaticaanse functionarissen.

De paus zag er vermoeid uit na zijn tiendaagse reis. Hij liep snel langs de ongeveer vijftig wachtende journalis-ten en het luchthavenpersoneel naar de wachtende auto en vertrok naar het Vaticaan.

Op zijn reis door het Verre Oosten heeft paus Paulus in 60 vlieguren ongeveer 45.000 km afgelegd Zijn reis bracht hem in Perzie Oost Pakistan, de Filippijnen, Samoa, Australie, Indonesie, Hongkong en Ceylon. Een van de hoogtepunten van zijn reis was de verzoenende toespraak die hij vrijdag hield in het stadion in Hongkong tot de 700 miljoen Chinezen in de volksrepu-bliek.

Cao voor El Globo

WILLEMSTAD — In Casa Sindical werd vanmorgen de cao getekend voor het personeel van El Globo. Dit is georganiseerd bij de vakbond C.F.W. Deze vakbond had al eerder een cao met El Globo.



Verkiezingen in Pakistan

KARATSJI. — Pakistan, dat vorige maand door een grote natuurramp werd getroffen, staat op het punt de meest ingrijpende politieke beslissin-gen van zijn 23 jaar oude bestaan te nemen. Het hangt van de uitslagen van de maandag 7 december te houden verkiezingen af of Pakistan een parlementaire regering krijgt ofwel door binnenlandse onenigheid zal worden verscheurd. In deze mohammedaanse staat met 120 mil-joen inwoners, verdeeld in twee afgescheiden gebiedsdelen, staat de democratie op het spel. Ongeveer 56 miljoen kiesgerechtigden zullen hun stem uitbrengen in de eerste verkie-zingen van een-man-een-stem die in het land worden gehouden en die de weg moeten effenen voor de over-gang van een militair naar een burgerlijk bestuur. Ook de vrouwen brengen een stem uit — en zij kunnen een keuze maken uit twintig partijen.

De verkiezingen zullen tevens uit-maken of Oost en West-Pakistan, gescheiden door 1.600 km Indiaas grondgebied, met elkaar kunnen bestaan en samenwerken in een nationale regering.

Politici in Oost-Pakistan, die al lang klaagden dat hun verarmde gebied werd uitgebuit door de „grote zakenlieden" in het rijkere West-Pa-kistan, hebben hun ontevredenheid over de huns inziens te trage hulpverlening aan de getroffen gebie-den door de centrale regering niet verheeld. De wervelstorm en de vloedgolf hebben naar zij zeggen de noodzaak van een vergaande autono-mie voor Oost-Pakistan duidelijk aangetoond.

Pakistan heeft nooit een democra-tie in westelijke zin gehad. Het land heeft het negen jaar zonder grondwet gedaan. Nadat tenslotte in 1956 een grondwetgevende vergadering een parlementair stelsel en algemene verkiezingen voorstelde, greep veld-maarschalk Mohammed Ajoeb Khan vlak voordat deze gehouden zouden worden de macht. Deze staatsgreep verliep zonder bloedvergieten.

Khan was tien jaar lang de sterke man. Toen hij in maart 1966 na hevige onlusten tenslotte tot aftreden werd gedwongen, stond Pakistan aan de rand van anarchie en een burger-oorlog. Bij botsingen met de politie waren meer dan 300 mensen omge-komen.

Na het aftreden van Ajoeb Khan nam generaal Agha Mohammed Yahya Khan het bestuur over, maar liet duidelijk blijken dat dit slechts voor een korte periode zou zijn.

Verwacht wordt dat de nationale vergadering in de nieuwe hoofdstad Islamabad eind januari of begin februari zal bijeenkomen. President Yahya heeft het 120 dagen de tijd gegeven om daarna een nieuwe grondwet op te stellen die de eenheid van Pakistan zal waarborgen. Wan-neer die grondwet de eenheid zou kunnen verzwakken zal hij die niet aanvaarden. In dat geval zal de huidige staat van militair bewind worden gehandhaafd.

Strijd tegen inflatie

Nixon bevordert meer invoer van olie in VS

NEW YORK — President Nixon heeft vrijdagavond om de prijzen te drukken maatregelen genomen om het aanbod van olie in de Verenigde Staten te vergroten. Hij is ontstemd over de sterke verhogingen van de prijzen van olie en benzine. Verder deed de president in een redevoering in New York in een bijeenkomst van de National Association of Manufac-turers — de Amerikaanse organisatie van indusrielen — een aanval op de loonafspraken in de bouwnijverheid en riep hij op tot meer centraal overleg.

President Nixon zei maatregelen te nemen voor verzachting van de beperkingen die gelden voor de olieproduktie op federale concessies voor de kusten van de Verenigde Staten. „Dat betekent dat op die concessies meer olie zal worden geproduceerd terwijl tegelijkertijd straffe maatstaven voor het milieu zullen worden gehandhaafd". Ook zal meer ruwe olie uit Canada in de VS mogen worden ingevoerd. „Al met al zullen die maatregelen het aanbod van olie vergroten en kan ervan verwacht worden dat zij een bijdrage leveren aan het inkomen van de stijging der olie- en benzineprij-zen", merkte hij op.

Vervolgens zei de president dat het ergste van de inflatie in zijn land nu voorbij is, maar dat het voor het afremmen van de stijging der prijzen een prijs heeft moeten betalen.

Noodtoestand van kracht in Baskische provincie

MADRID — In Madrid is officieel bekendgemaakt dat de Spaanse rege-ring voor de Baskische provincie Guipuzcoa de noodtoestand en „uit-zonderingsmaatregelen" heeft afge-kondigd. Dit betekent dat voor drie maanden de grondwettelijke burger-lijke vrijheden zijn opgeschort, dat mensen zonder arrestatiebevel gear-resteerd en 72 uur vastgehouden kunnen worden. De politie mag voorts zonder bevel daartoe huiszoe kingen verrichten en de correspon dentie controleren.

Na de afkondiging van de noodtoe-stand verklaarde minister van Voor-lichting Alfredo Sanchez Bella dat de noodtoestand geen betrekking heeft op de persvrijheid.

In augustus 1968, na de moord op de inspecteur van politie Manzanas, was voor Guipuzcoa ook al de noodtoestand afgekondigd. Deze bleef gehandhaafd tot januari toen wegens de studenten-onrust voor het hele land de noodtoestand van kracht werd. Twee maanden later werd de noodtoestand voor heel Spanje opge-heven.

Proces

De advocaten van de zestien Baskische nationalisten, die in Burgos terecht staan, hebben vrijdag bij het hoogmilitair gerechtshof geprotes-teerd omdat zij onvoldoende facilitei-ten krijgen om hun cliënten te verdedigen. Zij schrijven in hun telegram dat de voorzitter van de rechtbank hen voortdurend buiten de orde verklaart wanneer zij protest aantekenen tegen de procedure. De voorzitter heeft de verdediging be-dreigd met maatregelen wegens „min-achting van het hof", als zij hun bezwaren blijven indienen. De advo-caten menen dat zij door deze gang van zaken geen goede verdediging konden voeren.

Donderdag is een verzoek van de advocaten om uitstel van het proces afgewezen. Zij meenden o.m. dat de ontvoering van de Westduitse hono-rair consul Eugen Beihl de rechters zou bevooroordelen.

Zes van de zestien verdachten kunnen ter dood veroordeeld worden wegens moord op de inspecteur van politie Manzanas. Vrijdag probeerden de advocaten o.m. bezwaar aan te tekenen tegen het voorlezen van de resultaten van het vooronderzoek die zij tendentieus noemden. Het protest werd echter buiten de orde verklaard, evenals een verzoek om de vrerdachten van hun handboeien te ontdoen.

Uit protest tegen het proces in Burgos hebben vrijdag naar schatting 70.000 mensen in de Baskische provincies het werk neergelegd In de industriesteden was de staking vrij-wel algemeen. In Hernani trad de politie op nadat betogers barricaden hadden opgericht.

In San Sebastian betoogden een groot aantal studenten, die leuzen riepen en het verkeer stopzetten. In de plaatselijke kathedraal hebben zeven mensen, onder wie twee priesters, zichzelf ingesloten „uit protest tegen het geweld". Ook in Madrid is tegen het procés geprotes-teerd. Studenten probeerden het avondblad „Madrid" te bezetten, maar dat werd door de politie verhinderd. Bij de universiteit van Barcelona was de staking algemeen.

Boven Baskenland circuleerden he-likopters die kennelijk ten doel hadden demonstraties en bijeenkom-sten te signaleren. In San Sebastian heeft de politie charges uitgevoerd tegen stakers. Enkele mensen werden gearresteerd, en later weer vrijge-laten.

In Madrid is vernomen dat de politie de tweede auto heeft gevon-den, die bij de ontvoering van de Westduitse consul is gebruikt. Beihls eigen wagen is al eerder gevonden. In het centrum van San Sebastian heeft de politie een gebied afgezet om dat stadsdeel huis aan huis uit te kammen.

De Baskische vrouw en de dochter van de consul hebben in een plaatselijke krant een beroep gedaan op de gevoelens en het begrip van de ontvoerders. „U houdt een man vast die u nimmer kwaad heeft gedaan. We leven al twee dagen in angst. We vragen, bidden u, smeken u om ons tenminste te laten weten of zijn gezondheidstoestand goed is. We zijn er zeker van dat u dat zonder risicos kunt doen", aldus hun verzoek.

Cuba kampioen

WILLETAD — Cuba werd gister-avond wereldkampioen baseball voor amateurs. Het negental van de VS werd met 5-3 verslagen. De Cubanen namen reeds in de eerste inning de leiding met 4-0. De Amerikanen liepen in tot 3-4 waarna Cuba zijn vijfde run liet noteren. De eerste wedstrijd van de play-off eindigde ook in een Cubaanse overwinning (3-1). Vorig jaar behaalde Cuba ook de wereldtitel. Het toernooi werd toen in Sto Domingo gehouden.

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 5 – 7 DECEMBER 1970.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter H. Lim, Orionweg 10, TEL.: 35987; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter C. J. A. Ratulangie, Niewindtstraat 28, TEL.: 23080; IN HET DERDE DISTRCIT: dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058. Dit geldt alleen voor spoedgevallen.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65; ZON.: dhr E. H. Colinet, Andres Belloweg 23.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Popular, TEL.: 11269; ZON.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Piar, TEL.: 13040. POMPSTATIONS: Winkel – Hendrikplein; Maduro – Biesheuvel; Namias de Crasto – Hato; Scheidelaar – Mundo Nobo; Cratsz – Cas Chiquito.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Che. WEST-END: 19.00 en 21.00 God forgive my gun; 23.30 Django against Sartana. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Tell them Willie Boy is here. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Corazones en fuga; 24.00 Rider on the rain. CINE-RIO: Geen voorstelling. AIRPORT CINEMA I: 15.30 en 17.15 De schatgraver; 19.15 en 21.15 The dirty girls. ASIENTO: 20.30 Cactus flower - leeft. 16 jr.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Santa Maria, zondagavond te Suffisant en maandagavond te San Willibrordo.

DIVERSEN

SPORT

BILJART: 20.00 Aruba vs Curaçao - Centro Social Catolico.

SCHIETEN: kwartaalwedstrijden.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30 Somos novios; 20.30 Che. WEST-END: 16.30 Shadow of Zorro; 18.30 en 20.30 God forgive my gun. CINELANDIA: 19.00 Ursus the gladiator; 21.00 Tell them Willie Boy is here. DRIVE-IN: 19.00 Chisum; 21.00 Corazones en fuga. CINE-RIO: Geen filmvoorstelling. AIRPORT CINEMA I: 15.30 en 17.15 De schatgraver; 19.15 en 21.15 The dirty girls. ASIENTO: 20.30 Cactus flower - leeft. 16 jr.

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

UITZENDING: 10.30-10.45 progr. Famiya Planeá - via Radio-Caribe.

SPORT

SPORTDAG: 09.00 senioren - Rust en Burgh.

VOETBAL: 16.45 Willemstad 5 vs Asiento 3 - Willemstad.

HOCKEY: 16.30 Asiento vs Marine (mixed) - Rust en Burgh; V.R.O. vs C.S.C. - C.S.C.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Chuchubis vs Trupialen - Rust en Burgh.

SCHIETEN: kwartaalwedstrijden.

BILJART: Aruba vs Curaçao - Centro Social Catolico.

VERGADERING: 16.00 Deportivo Amigoe - Stella Maris, De Rouvilleweg (goedkeuring statuten).

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 te Santa Rosa (voor kerk); 14.00 te Dominguito (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrodo (vóór gouv. kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv. kantoor of school)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA:

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor New York - postkantoor; 17.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

CATECHISATIE: OLEANDER (voor leden Mundo Nobo en Otrabanda): 18.00-18.45; 7 tot 14 jaar; 18.45-19.30: 14 jaar en ouder; 19.30-20.45: belijdeniscatechisatie.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00.

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30 (zat.: 19.00); LAGOEN: 17.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik): PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00, (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM 18.30.

FORTKERK: 09.00 ds Gumbs (doop); 19.00 ds Gumbs. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde; 19.30 ds Van Heerde (H.A.); EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Gumbs (H.A.); 19.00 ds Helder. In de Fortkerk en Emmakerk is er creche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo: 09.30 ds Wristers; 19.15 ds Helderman.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Rio Canarioweg 32: 09.30 ds Van Nus; 17.00 ds Bosma.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN. VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

INGEZONDEN

Miss World

De Gezaghebber, de min.Pres. en de gouverneur
hebben alle drie een zwarte kleur.
Maar het is heel erg voor Curaçao
Ze hebben alle drie een witte vrouw.

Een vakbondsleider een groot stylist
vond dat deze heren zich hadden vergist.
Een van deze vrouwen moet aan de kant worden gezet
en vervangen worden door Miss World in het huwelijksbed.
Niet vanwege haar kwaliteiten
maar vanwege meer kleurrijke feiten.
Onze schrijver ziet niet in dat dat
niet gaat bij een zedenverdedigende gezagsfanaat
Ook discrimineert hij met zijn vlotte pen.
Want hij ziet man en vrouw als haar en hen.
Hij ziet alleen in zijn mannelijke dromen
dat vrouwen worden weggestuurd of worden genomen.
Naar de mening van de echtgenotes
wordt niet gevraagd.
Ook niet of het Miss World behaagt.
Propaganda voor discriminatie
is ook niet bevordelijk voor de-natie.
Sint geeft daarom deze raad
houd met Uw telegrammen meer maat.
Respecteer wat meer de huwelijkstrouw
zie als gelijke de witte EN de zwarte vrouw.

Als man van de vuilnistruck bent U
niet bekend met het feit:
Bij zwart en blank bevat de
sushibak evenveel onsmakelijkheid.

SINT en PIET.

SAMBUMBU

GEESTEN: "Sommige mensen die erg slecht geleefd hebben, worden op hun oude dag zèh. Ze komen in de nacht een huis binnen om het bloed van kleine kinderen op te zuigen".

"Er bestaan enkele geesten die men lalaú noemt. Het licht van WWan Domingo dat iedere avond in de richting Julianadorp dwaalt, is ook een laú. Een laú is een soort gené, die zijn vel achterlaat en dan kan vliegen, zelfs van Bonaire naar Curacao. Maar als iemand dat vel ontdekt en er zout op strooit, kan de persoon niet meer vliegen".

"Je neemt de botjes van een zwarte kat, kookt ze goed uit en neemt ze een voor een in de mond terwijl je voor een spiegel staat. Zie je een keer je hoofd niet, dan is het botje dat je in de mond hebt een geluksbotje. Houd het onder de tong en je kunt gaan waar je wilt en inbreken en alles meenemen; ze zullen je nooit te pakken krijgen".

P.B.

Geen voetbal bij SUBT

WILLEMSTAD. – De voetbalwedstrijden welke morgen in het stadion van SUBT te Kintjan zouden plaats vinden, zijn afgelast. Dit in verband met de gesteldheid van het terrein na de aanhoudende regenval.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM: Diogenes 4 420 m n Azoren nr St. Thomas; Jason 4 270 m w Barbados nr Savannah; Oranje Nassau 4 90 m zw Quessant nr Paramaribo.

TANKERS: Camitia 4 80 m wzw Wight nr Rotterdam; Cinulia 4 200 m nw Kp Finisterre nr Rotterdam.

BEURSBERICHTEN

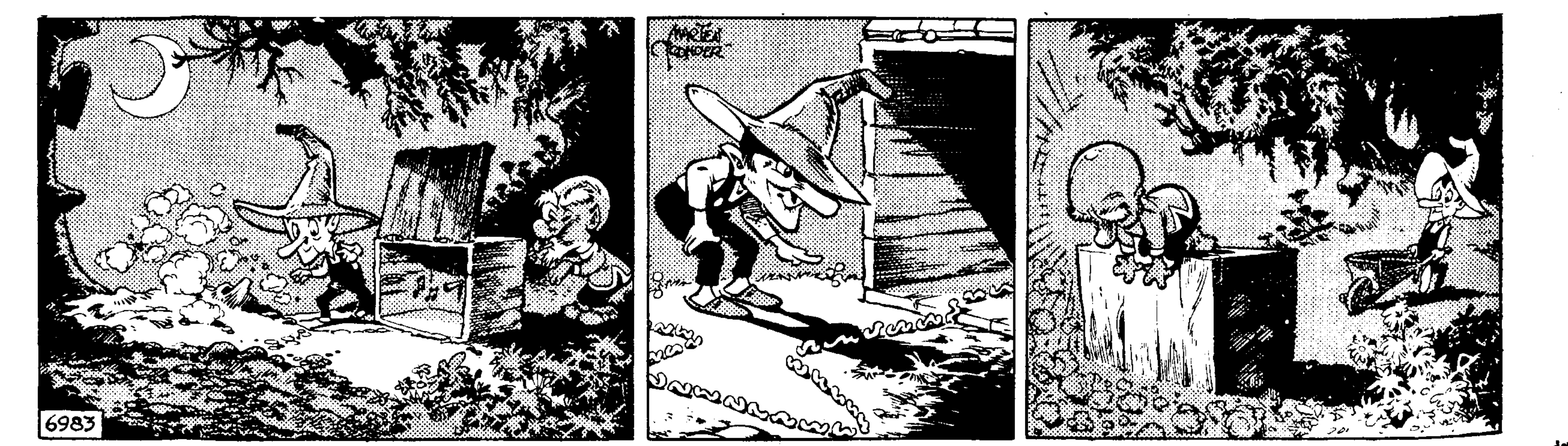
NEW YORK – Gesteund door het toenemen van het optimisme onder de beleggers heeft de New York Stock Exchange gisteren nogmaals kracht ten toon gespreid door te sluiten met verbeteringen na matig levendige handel. Met deze beursdag werden enkele statistische records bereikt. De omzet van 15,9 miljoen aandelen bracht het totaal voor deze week op 92,3 miljoen vergeleken met het vorige record van 84,1 miljoen aandelen, dat in de week per 9 oktober jl werd bereikt. Waarnemers zeiden, dat beleggers zich op de toekomst richtten en vrijwel geen aandacht schonken aan de mededeling, dat de werkloosheid in de Verenigde Staten in november is toegenomen tot 5,8 procent van de afhankelijke beroepsbevolking. Voor oktober was het percentage 5,6, daar nog bij dat het afbetalingskrediet voc consumenten in oktober vergeleken met de voorgaande maand is verminderd. In beide gevallen was de staking bij General Motors, die nu tot het verleden behoort, van invloed.

Beurs van New York

	4/12
Acf Industries Inc.	45
Air Reduction Co	19
Allied Chemical	20
Allied Chemical	56 7/8
Aluminium Co of America	45 1/4
American Brands	41 3/8
American Cyanamid Co	32 1/2
American Electric Power	28 3/4
American Metal Climax	30 3/8
American Motors Corp.	6 1/4
American Smelting & Refining	26 1/4
American Telephone & Telegra	47 1/2
Ampex Corp	18 1/8
Anaconda Company	21 5/8
Armco Steel Corp	20 1/4
Atlantic Richfield Co	65
Bendix Corp	26 7/8
Bethlehem Steel Corp	21 3/8
Boeing Co	14 1/4
Burroughs Corp	115
Canadian Pacific Ry Co	66 7/8
Celanese Corp of America	59 3/8
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	49
Chesapeake & Ohio Ry	50
Chrysler Corp	29 1/4
Cities Services Co	44 7/8
Colgate Palmolive Co	42 5/8
Colt Industries Inc	15 1/8
Commonwealth Edison	36 5/8
Consolidated Edision of NY	24 1/4
Continental Can Co	37 1/2
Continental Oil	31 3/4
Curtiss Wright Corp.	23
Dart Ind	34
DOW Chemical	67 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	––
Eastman Kodak	71 7/8
First National City Bank	69
Ford Motor Co	53 3/8
Fruehauf Corp	29 1/4
General Electric Co	87 1/2
General Food Corp	84 1/2
General Motors	78 3/4
General Public Utilities	21 1/2
General Tel. & Electronics	28 3/4
Getty Oil	74 3/8
Gilette Co	44 3/4
Gimbel Brothers Inc.	35 1/2
Goodyear Tire & Rubber	30
Gulf Oil Corp	30 1/8
Illinois Central Ind.	––
Intern. Business Machine	311 3/4
Intern. Harvester	28 7/8
Intern. Nickel of Canada	46 3/8
Intern. Paper	32 3/4
Intern. Tel & Tel	48
Johns-Manville Corp	38 3/4
Kennecott Copper Corp	35 1/2
Kraft Co	41 3/8
Litton Industrie Inc	21
Lockheed Aircraft	9

	4/12
Marcor Corp	30 1/8
Martin Mariette Corp	16 5/8
May Department Stores Co	29 5/8
McDonnel Douglas Aircraft	19 1/8
Merck & Co	91 7/8
Minnesota Mining & Mfg	92 1/2
Mobil Oil Corp.	57 5/8
Monsanto Co	34
National Biscuit Co	47 1/8
National Cash Reg	35 7/8
National Distillers & Chemical	15 1/8
National Gypsum Co	21 7/8
National Steel Corp	42
North American Rockwell Co	17 3/4
Olin Mathieson Chemical	17 5/8
Pacific Gas & Electrical	32
Pennsylvania Central Co	5 3/4
Pepsico, Inc	51 1/8
Phelps Dodge	37 7/8
Philip Morris Inc	47 3/4
Phillips Petroleum	29 7/8
Proctor & Gamble Co	60
Radio Corp of America	25 3/4
Ojjc Republic Steel Corp	28 1/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	51 1/4
Royal Dutch Petroleum	45 1/8
Sears, Roebuck & Co	74 7/8
Shell Oil Co	48 1/2
Southern Co	24 1/8
Southern Railway	58
Sperry Rand Corp	24 7/8
Standard Oil of California	51 1/8
Standard Oil Co Indiana	52 7/8
Standard Oil Co New Jersey	72 7/8
Studebaker Worthington Inc	48 1/2
Sunn Oil	45 1/8
Texaco Inc	35 1/4
Texas Instrument Inc	81 3/8
Transamerica Corp	13 5/8
Union Carbide Corp	38 1/4
Union Pacific Railroad	39 1/4
Uniroyal	19 7/8
United Aircraft Corp	33
United Fruit Co	14 1/2
US Steel Corp	30
Western Union Telegraph	38 3/4
Westinghouse Electric Corp	66 1/2
Woolworth (F.W.)	37 1/2
American Stocks	
Brascan	15 7/8
Amerade	45 1/8
Brit. Am. Oil	18 1/4
Caterpillar	40 7/8
Columbia Gas	33 3/4
North Am. Phil Corp	23
Westerban	34 3/4
KLM	48 5/8
Twent. Cent. Fox	8 5/8
DOW Jones Index:	816.06

Heer Bommel en de Slijtmijt



6983. – De avond viel, en slot Bommelstein lag verlaten in het licht van de jonge maan. Maar op de plek waar de garage geweest was heerste een vreemde bedrijvigheid. Kwetal en Pastinakel hadden daar een kist op zijn zijkant neergezet; en de eerste had een rietstengel door een kwast in de bodem gestoken. Daar blies hij aandachtig op, en in de stille nachtlucht werd zodoende een vreemde schrille toon hoorbaar. „Een beetje lager", waarschuwde de ander. „Dit is meer het geluid van plastic. Je moet de toon van cement hebben." Kwetal liet gehoorzaam de klank wat dalen, en dat had direct gevolgen. In de puinhoop begon het te ritselen, het stof viel uiteen en in het maanlicht werd een lange, kronkelende lijn zichtbaar. Het waren de kleintjes, die uit de eieren van Maaike Prut en Memel Parduin gekomen waren. Ze hadden honger, want van het gebouwtje was niet veel meer dan poeder over, en daaruit waren alle voedzame bestanddelen onttrokken. Ze haastten zich dan ook op de lokkende tonen af en geraakten zodoende in de kist, die de dwergen tot dat doel hadden opgesteld. „Goed! Héél goed!" riep Pastinakel. Hij wierp wat gruis naar binnen, dat nog niet ontbonden was, en wachtte, totdat hij geen beweging meer in de ruine waarnam. Toen stak hij een hand op en haastte zich weg om een kruiwagen te halen, die hij in de schaduwen had veergezet. Kwetal sprong intussen snel op het houtwerk en sloeg de deksel dicht. „De slijtmijten zijn gevangen", mompelde hij tevreden. „Nu kunnen we ze in veiligheid brengen."

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring.



12-26. "Ja, een heel lieve meid, die zus van Seng Kioe", zegt Sjeng Pa. "En Seng zelf is ook een aardige vlotte kerel waarmee je best zal kenne opschieten". "Uit hoeveel man bestaat die bende eigenlijk?" vraagt Tjsiao Tai. "Och bende", antwoordt de bedelaar. "Een bende ken je 't eigenlijk niet noemen. Ze benne maar met ze vieren. Seng Kioe en een vrind, ze zus en die ouwe vent. Het benne feitelijk afgescheijen, vat je? Vroeger hoorden ze bij de bende van Liau de Bakker in Tsjiang Pei, maar ze hebben zich aan 'm losgekocht, en nou benne ze op hun eige. 't Fijne weet ik er niet van, maar je hoort zo nu en dan wel es wat verluien, nietwaar?" Tsjiao Tai is al opgestaan. "Waar kan ik ze op 't ogenblik vinden?" vraagt hij gespannend. "Hejje zo'n haast om dat grietje te zien?" zegt Sjeng Pa met een grijns. "Nou, ga maar eens kijken in de Herberg van de Blauwe Wolke. De tweede steeg rechts en dan het zesde huis. Doe ze vooral de groete van me. "Tsjiao Tai verlaat de Rode Karper en vindt al gauw de krotachtige herberg waar de bende moet wonen. De deur is dicht, maar niet op slot. Hij moet Seng Kioe met zijn zus en vriend naar het gerechtgebouw zien te krijgen. Goedschiks zal dat wel niet gaan. Volgens Sjeng Pa is Seng een aardige vlotte kerel. Dat zal wel betekenen dat hij een grote bruut is.

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia semanal; 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.: 19.15 embajadores del ritmo; 19.30 discovaria; 20.30 castañetas; 21.00 mangusá di mi lugá; 21.30 discotheque 855; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.14 the little raskets; 17.30 Archie en Sabrina-show; 18.00 the Adams family; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 19.00 the tall man; 19.30 the Brady's bunch; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Bracken's world; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 startrek; 22.30 teleteatro (FILM: Food tide).

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all Electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.): 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israël; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 econonomisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 sabado a millon; 23.00 discothec; 03.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Archie en Sabrina-show; 17.00 Flash Gordon; 17.30 adventures of Gulliver; 18.00 insight; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 public service; 19.00 Skippy; 19.30 the three stooges; 19.45 room 222; 20.15 eng. nieuws; 20.30 breaking point; 21.30 culture and education; 22.30 teleteatro (FILM: The unguarded moment).

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok (met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten). Radiokrant voor de Ned. Ant. muz.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.3b eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek progr.; 09.00 uitz. kerkdienst Fortkerk; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 formula 11; 13.00 portugees progr.; 14.00 hermanito y su estilo; 15.45 variacion dominical; 17.15 ritmodial; 18.15 rustige muziek; 18.30 zondagsmenu; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.50 Cattanooga cats; 17.30 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticia int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 18.55 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.12 NOS-weekjournaal; 19.30 I dream of Jeannie; 20.00 Modavision; 20.15 Marcus Welby m.d.; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 the storefront lawyers; 22.30 voetbalint.: Leicester Cisy vs Lutontown.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodiânan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cqs ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the rum runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica instrumental; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 calvary church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testaments light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Skyhawks; 17.30 Cattanooga Cats; 18.00 Israël pres.; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 topicos di siman pasá; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 family affair; 21.00 21st century; 21.30 Jackie Gleason-show; 22.30 Ironside.

****

RNWO (21570 - 17810 kHz): 11.30 opening; 11.31 hoogmis; 12.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok, sport v.h. weekeinde; muz., sportjournaal, marsmuziek; int. sportkaleidoscoop, Ned. zingt en katechetische rubriek; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 intern. happy station-progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

****

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 licht klassiek; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 met Sten op de koffie; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12.10 noticurom local; 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 bo artista favorito; 14.30 ora supersonico; 15.30 fiesta en el hogar.

****

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (música y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

Brand in wolkenkrabber

NEW YORK – Bij een brand in een wolkenkrabber in het centrum van New York zijn vrijdag zeker drie mensen om het leven gekomen en acht gewond. Onder de gewonden zijn vier brandweerlieden, van wie er twee ernstig aan toe zijn. De verscheidene honderden personen die in de kantoren in het veertig verdiepingen tellende gebouw werkzaam zijn, konden vrijwel allen ongedeerd de wijk nemen. Het vuur ontstond in een tapijtslagplaats op de vijfde etage. De brand bleef tot deze verdieping beperkt.

Overval op KLM-autobus

LONDEN – Gangsters hebben vrijdagavond in Londen tijdens het spitsuur een vrachtwagen van de KLM, die was geladen met goud, overvallen. De overval geschiedde bbij hydeparkcorner, een van de drukste verkeerspunten van de Britse hoofdstad. De wagen was op weg van het vliegveld naar het centrum van Londen.

De waarde van de gestolen goudstaven wordt geschat op ongeveer 400.000 gulden (Ant.)

Over staken dienst van twee Santa's

Zelfs staf Grace Line wist niets

WILLEMSTAD – In een brief aan de Amigoe reageert de heer John Verschoor, general sales manager van het New York-toeristenkantoor van Curaçao en Bonaire op de verklaring van de heer L. Nunes in de Amigoe van 24 november j.l. De voorzitter van de Sociedad di Comerciantenan had in zijn commentaar aan de Amigoe over de stopzetting van de dienst van de passagiersschepen Santa Paula en Santa Rosa in het Caribisch gebied (en Curaçao en Aruba) gezegd het vreemd te vinden dat de toeristenkantoren van Curaçao in de VS niet vantevoren een vermoeden konden hebben van deze beslissing van de Prudential Grace Line zodat de lokale handelaren hierop voorbereid konden zijn.

De heer Verschoor schrijft: „Op 20 november ontving ik een uiterst geheim rapport dat vanaf 8 januari de Grace Line alle passagiersdiensten naar het Caribisch gebied zou staken en ik stelde de heer Woody Kepner onmiddellijk hiervan op de hoogte. De heer Kepner is onze p.r.-adviseur. Wij besloten op officiële bevestiging te wachten en deze verkregen wij via de Wall Street Journal van 23 november. Mijn telegram naar gedeputeerde Van der Veen ging op maandag (23 november) om 09.26 a.m. de deur uit met de aantekening "urgent"."

Hij vervolgt: „Onze toeristenkantoren hebben regelmatig contact gehad met de Grace Line en toevallig had ik op 19 november een gesprek met een hooggeplaatste vertegenwoordiger van Prudential Grace waarbij gesproken werd over de reserveringen van het volgende winterseizoen. Een bevestigd rapport van Prudential Grace meldde dat haar staf pas op 20 november, 's middags, op de hoogte werd gesteld van de stopzetting van de dienst. Op die dag kregen ook vele stafleden hun ontslag. Zo ziet U dat de feiten iets anders zijn als afgedrukt in de Amigoe".

„De toeristenkantoren hier in de VS, hoewel onderbezet en heel erg druk, hebben altijd en zullen altijd de nodige relaties onderhouden, niet alleen met scheepvaartmaatschappijen maar ook met onze "wholesalers". Het is te betreuren dat de Curaçaose pers niet beter op de hoogte is van onze activiteiten. U kunt in ieder geval ervan verzekerd zijn dat wij onze uiterste best blijven doen en dat onze belastingcenten niet beter besteed kunnen worden", aldus de heer Verschoor.



AMSTERDAM – Snip en Snap zullen medio januari 1971 naar de West vertrekken. Voor het eerst gaan Willy Walden en Piet Muyselaar in het buitenland optreden. Ze geven een serie voorstellingen op Curacao en Aruba. Dick Binnendijk is met de organisatie belast. We zien hier een scene uit "Snip en Snap souvenirs".

Geen gevaar voor dam Muizenberg

WILLEMSTAD – De Shell-dam te Muizenberg, waarvoor velen vreesden dat hij tengevolge van de zware regenval van de afgelopen dagen het zou begeven, heeft geen moment gevaar opgeleverd voor de omwonenden te Suffisant, zo vernemen wij van de afdeling Public Relations. Zoals bekend hebben de laatste dagen verschillende dammen op Curacao het opgevangen water niet kunnen verwerken en zijn doorgebroken met alle nare gevolgen van dien. Onder deze opvanggebieden echter was er geen dam bij van Shell Curacao, die geen stand heeft gehouden.

De dam te Muizenberg, die een kruin heeft van acht meter en een basis van twintig meter, is voorzien van asfaltbedekking en kan een veel grotere waterdruk verdragen dan thans het geval is geweest. De overlaat was enigszins verstopt door gestort vuil, maar werkte desondanks zonder problemen. Elk jaar worden de opvanggebieden van Shell Curacao geinspecteerd en schoongemaakt, terwijl de aangelegde dammen regelmatig een oppervlaktebehandeling krijgen zoals die te Muizenberg, Zapateer, Malpais e.a.. Gevaar van doorbraak van deze dammen is er dan ook niet geweest, aldus de afdeling P.R. van Shell.

Bondsraad CBV komt volgende week bijeen

WILLEMSTAD – Als de regen niet als spelbreker optreedt komt volgende week de Bondsraad van de Christelijke bond van werknemers in verplegende instellingen (CBV) bijeen om een nieuw bestuur voor deze vakbond te kiezen. Dit bestuur zal dan in januari geinstalleerd worden. De bondsraad is het hoogste orgaan in deze vakbond en bestaat uit de vertegenwoordigers van de verschillende vakgroepen. Deze zijn in de voorbije weken als vakgroep bijeen geweest om hun afgevaardigden te kiezen. Afgelopen woensdag was er zelfs sprake van een mammoet-vergadering van vakgroepen, omdat op die avond verschillende vakgroepen een vergadering hadden uitgeschreven.

Rekeningen voor getroffenen geopend

Acties bundelen voor hulpwerk

WILLEMSTAD – Bij de lokale banken en de Girodienst Curacao zijn rekeningen geopend onder de naam "Fondo desastre di Yobida/Watersnoodfonds". Dit naar aanleiding van het verzoek van het bestuurscollege aan de plaatselijke service-clubs hun akties te bundelen tot een massale aktie die meer effekt zou sorteren dan individuele versnipperde geldinzamelingen. De clubs die meedoen zijn: Excalibur Club of Curacao; Junior Chamber of Curacao; Kiwanis Club of Curacao; Knights of the round table of Curacao; Lions Club of Curacao en Rotary Club of Curacao. Het is de bedoeling, dat de gelden die gestort worden op bovenvermelde rekeningen, gebruikt zullen worden om getroffenen door de watersnood hulp te bieden. De clubs roepen eenieder op van deze gelegenheid gebruik te maken en een geldelijke bijdrage te geven om de nood te lenigen. Nadere bijzonderheden omtrent de aktie en andere spoedakties zullen later bekend worden gemaakt.

NABvLP en CBV naar AVV-C?

WILLEMSTAD – Naar verluidt is het zo goed als zeker, dat de vakbonden CBV (van verplegend personeel) en NABvLP (voor ALM-personeel) zich gaan aansluiten bij het Algemeen verbond van vakverenigingen-Curaçao (AVV-C).

Beide vakbonden splitsten zich indertijd af van het Curaçaos christelijk vakverbond (CCV), terwijl later het Nederlands Antilliaans verbond van de arbeid (NAVA) werd opgericht, waarbij de CBV en de NABvLP zich aansloten. Van de NAVA maakt ook de vakbond van buschauffeurs ACACU deel uit. Voorzitter van de NAVA is de heer R. Tschumie. „Verbindingsman" van de NAVA met het NKV in Nederland is de heer J. Spit. Als de CBV en de NABvLP zich inderdaad aansluiten bij het AVV-C komt het NAVA min of meer in de lucht te hangen. Het besluit van CBV en NABvLP hangt samen met het Vormingsinstituut voor de vakbeweging, dat volgend jaar zijn poorten opent en dat tot stand komt door medewerking van de Nederlandse vakbeweging.

Dobru: propaganda met daad

WILLEMSTAD. – Propaganda met de daad, is de leuze van de Surinaamse dichter Dobru (Robin Ravales), die onlangs de Nederlandse Antillen niet mocht binnenkomen, omdat zijn naam om geheim gehouden redenen in het register voorkomt van degenen, die niet in aanmerking komen voor toelating. In een vraaggesprek met het linkse weekblad De Groene heeft Dobru zijn ideeën ontvouwd met betrekking tot de huidige positie van Suriname – „een wingewest" – en de noodzakelijke aanpak om de bevolking zich zelfbewust te maken.

Dobru had in het verleden niet veel goede woorden over voor de manier, waarop de inmiddels overleden premier Pengel het land bestuurde, maar ook de huidige regering wekt niet zijn enthousiasme, omdat nu uiteindelijk de kapitalisten zelf aan het bewind zijn. Zij zijn bezig allerlei openbare diensten om te zetten in nv's, welke dan later aan de kapitaalbezitters zullen worden verkocht. En Suriname kent slechts een paar kapitaal-bezitters, aldus formuleert de Groene het.

Vervreemding

In het vraaggesprek spreekt Dobru onder meer over zijn schoolopleiding, toen het nog verboden was „neger-engels" te spreken, zoals de Nederlandse leerkrachten de taal noemden. Hij wijst op de culturele vervreemding als gevolg van dit opleggen van het Nederlands met als een resultaat, dat hij met zijn mond vol tanden zat, toen hem bij een studentenfeest gevraagd werd uit eigen land te zingen. Piet Hein en dergelijke liederen, waren wel beschikbaar, maar een Surinaams lied, dat was onmogelijk te volbrengen.

Met een groep gelijkgezinden begon Dobru in 1962 zich bezig te houden met de vakbeweging. De Nationalistische arbeidersbeweging werd opgericht, welke zich bezig hield met de scholing van leiders. Het effect daarvan, aldus Dobru, was te zien bij de grote staking in 1968, welke een einde maakte aan het Pengel-regiem. Dat kwam, omdat zo'n twintig tot dertig vakbondjes geleid werden door een kader, dat gevormd was door de Nationalistische arbeidersbeweging.

Rechtsstreeks leveren

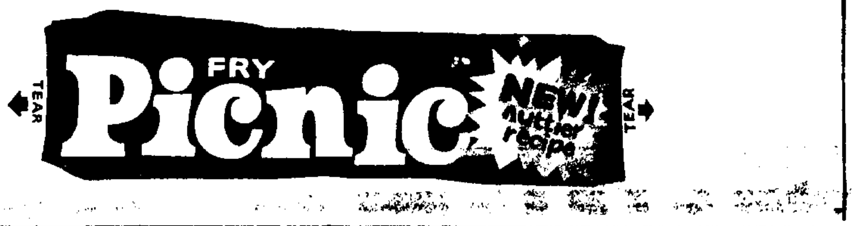
Op deze vakbonden, slaat de leuze Propaganda met de daad. De daad bestaat eruit de kleine man, de landbouwer bv, te helpen. Zo levert men rechtsstreeks rijst van de rijstbouwers aan de rietkappers. Daarmee wordt de duurder makende schakel van de tussenhandel voorkomen. Het inschakelen van de tussenhandel betekent immers, dat de verbouwer weinig geld voor zijn waar krijgt en de consument meer moet betalen. Deze actie, aldus Dobru, bracht een grote verandering te weeg in de houding van de Hindoestaanse boeren. Zo zijn er meer van dergelijke contracten gesloten, aldus Dobru.

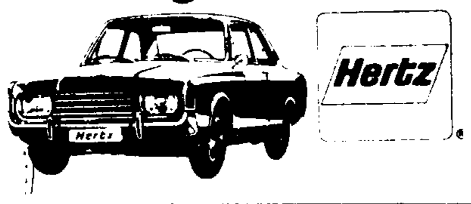
Op de vraag, wat de Surinaamse natie is, antwoordde Dobru, dat deze het totaal van de mensen omvat, „die wonen op dat gebied, alle mensen, die hun lot verbonden hebben met dat stukje grond in Zuid Amerika" dat Suriname heet. Ook de Indianen, die men nog nooit heeft gezien. Ook voor hen wil men „ het geheel beter maken".

Niets overplanten

Wat Cuba betreft bewondert de Dobru-groep het „vrij persoonlijk, inspirerende leiderschap". Maar Suriname moet aangepakt worden „naar de eigen behoeften". Je kunt „van anderen leren, maar niets overplanten". Naar zijn mening verandert er veel in het Surinaamse volk. „De vernieuwing gaat enorm vlug. Steeds meer wordt de oude situatie ontmaskerd". Verder heeft men veel belangstelling voor de ontwikkelingen in Allende's Chili. Alleen hoeft het voor Dobru in Suriname niet zo lang te duren als het geduurd heeft voor Allende.

Desgevraagd vertelde Dobru nog aan De Groene, dat de Nederlandse vakbeweging wel contacten heeft met de Moederbond van de vroegere premier Pengel en met de bij de Clasc aangesloten PWO. Deze beide vakorganisaties zijn echter „zeer rechts". De deelnemers aan stages in Nederland komen even dom terug, aldus Dobru. De Nederlandse vakbeweging wil ons aanpraten, aldus Dobru, dat politiek en vakbondwerk uitdrukkelijk gescheiden moeten zijn. „Maar dat kan in een land als het onze niet: alles is politiek". Verder heb je dan nog degenen, die gebruik maken van de door AFL-CIO georganiseerde vakbondscursussen, maar die komen vol lof terug over de VS. „We proberen ze eruit te gooien, waar we kunnen", aldus Dobru tegenover De Groene.





D'Scene: paleis van massavermaak

WILLEMSTAD – D'Scene, nachtclub-discotheque, overweldigend groot (capaciteit 2000 mensen), massa-entertainment. Een immense zwarte vierkante ruimte, met in het midden vier kolossale bars. Daar achter nog eens lange rijen tafeltjes en stoeltjes. Je waant je in een arena of in een spookhuis op de kermis, even kil alleen de zwabberende geraamtes ontbreken. De dansvloer heeft de vorm van een lange brede loper en veranderd samen met vier enorme panelen steeds van kleur. Precies op de maat van de muziek. Om een indruk te krijgen van de diepte van deze hangar moet men zich voorstellen, dat op een wand tegelijkertijd naast elkaar vijf films worden geprojecteerd, die een volwassen afmeting hebben. Vier van de films bestaan uit dia's in felle kleuren, de vijfde is een zwart-witte stomme film met "slap-stick", afgewisseld met lieve kinderfilmpjes. Op de volle breedte van de andere wand zijn in helle kleuren met fosforiserende verf reuzefiguren aangebracht. De meeste stellen nogal wulps aandoende blote dames voor, het type dat men in "Playboy" aantreft. Ondanks het "sock it to me", dat in giftige letters in een geschilderde drum staat geschreven en de meer dan weelderige vormen van het "bloot" waar een Rubens jaloers op zou zijn, blijft het kinderlijk en is zeker niet artistiek te noemen.

Dit vermaakcentrum is sinds vorige week donderdag open voor het publiek, hoewel nog niet officieel. Het is de bedoeling dat na de officiele opening hier "floorshows" worden gegeven zegt de heer Groen, manager van de discotheque. Op een verhoging geflankeerd door een drummer zit de disc-jockey en laat zijn lawaai los over de hoofden van de toeschouwers voor het grootste deel tieners of twens – wat in het duister niet zo goed onderscheiden kan worden. De platen die gedraaid worden behoren tot de laatste hits. Het lijkt alsof men bang is voor de oplichtende dansvloer. Er wordt bijna en soms helemaal niet gedanst en de disc-jockey spreekt de toeschouwers vaderlijk toe zo ongeveer van "ga gerust dansen je zakt er niet doorheen". Eerst aarzelend komen de eerste paartjes op de vloer. En inderdaad, het plexiglas voldoet uitstekend, men schuivelt moeiteloos over het spiegelgladde oppervlak. Het blijft echter koud aan doen je voelt je een beetje verloren in de ruimte, die niet begrensd lijkt te zijn en waar je de intieme sfeer van de ouderwetse nachtclub mist.

Regenweer blijft

De weersverwachting geldig tot zondagavond luidt: aanvankelijk nog zwaar tot geheel bewolkt met regen en buien, die plaatselijk zwaar kunnen zijn. In de late middag en avond flinke opklaringen en overwegend droog weer. Morgenochtend vroeg weer zwaarbewolkt met buien, wederom opklarend in de middaguren.

De zône met slecht weer „een zogenaamde shear-line" die nu reeds ruim een week overvloedige regen op de benedenwindse eilanden bracht, beweegt zich nauwelijks en beslaat nu een gebied lopend van Costa Rica, via Panama, naar de Caribische Zee en vandaar naar de Atlantische Oceaan naar een gebied van lage luchtdruk. In de periode van 18 november tot en met zaterdagochtend werden de volgende regentotalen genoteerd: Soto: 500 mm, Barber 464 mm, dr A. Plesmanluchthaven 366 mm, Salinja 329 mm, Brionplein 291 mm en Mahaai 233 mm.

Aangezien het niet in de verwachting ligt dat de zône in het komende weekend veel zal opschuiven, zal er in het weerbeeld weinig verandering komen, aldus de Metereologische dienst te Curaçao.

GETROUWD

Henk Soeterboek

en

Marie Palm

4-12-'70

Onderwijs-top gaat naar Bovenwinden

WILLEMSTAD – In verband met de Onderwijsdag, welke op 11 december op Sint Maarten wordt gehouden, gaat de "top" van het departement van Onderwijs evenals van het pedagogisch-didactisch bureau naar de Bovenwinden. Het ligt in de bedoeling de daar aanwezige scholen te bezoeken en eventuele problemen door te praten.

Maandag ondernemen de reis inspecteur E. Fontilus; drs C. van Mierlo en de heer J. Thijssen; beiden van genoemd bureau. Zij zullen de inspectie uitvoeren op de negen lagere scholen op de Bovenwinden en de beide Mulo-MAVO-scholen.

Donderdag vertrekken dan nog directeur P.T.M. Sprockel en inspecteur J.H. Volwerk. Laatstgenoemde zal zich ook op de hoogte stellen over de stand van zaken met het technisch onderwijs aldaar. Officieel is deze tak van onderwijs nog niet aanwezig op de Bovenwinden, voor zover men op Curacao weet. Enige maanden geleden echter berichtte het op Sint Maarten uitgegeven blad Windward Islands Opinion, dat men zou beginnen met een technische school. Er is wel een huishoudschool op de Bovenwinden. Hun beider bezoek geldt voornamelijk de Onderwijsdag zelf. Daarop zal onder meer gesproken worden over de nieuwe ontwikkelingen op onderwijsgebied. Zaterdag keert het gezelschap terug naar Curacao. Inspecteur Volwerk echter zal nog enige dagen vakantie aan het bezoek vastknopen met zijn gezin. Reeds verleden jaar werd op soortgelijke wijze aandacht besteed aan het onderwijs op de Bovenwinden.

Stakingsdreiging in Ver. Staten

NEW YORK. – Kort nadat het werk bij General Motors is hervat, dreigen in verscheidene sectoren van het Amerikaanse bedrijfsleven nieuwe stakingen. Bij een aantal bedrijven loopt men de kans dat het werk de komende week zal worden neergelegd. Een staking is al zo goed als zeker: die van de taxichuaffeurs van New York, die daar de loononderhandelingen met de werkgevers geen vooruitgang boeken, vrijdag besloten hebben het werk zaterdagavond te middernacht neer te leggen. In Detroit, waar bij de General Motors Corporation juist tien weken is gestaakt, worden de Fordfabrieken met staking bedreigd. De bond van arbeiders in de automobielindustrie, de machtige U.A.W., is van plan een stakingsparool uit te geven als de besprekingen over een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst, gelijk aan die bij General Motors, zondag geen resultaat hebben gehad. Het werk bij Ford zou dan maandag stil komen te liggen.



Cuba zoekt met Moskou handelsovereenkomst

MOSKOU — De Cubaanse minister zonder portefeuille Carlos Rodriguez heeft vrijdag met de Russische vice-premier Novikov gesproken over de mogelijkheid van de oprichting van een Cubaans-Russische economische commissie. Rodriguez is hoofd van de Cubaanse commissie voor economische samenwerking. Zijn besprekingen in Moskou betreffen de samenwerking in de jaren 1971-1975.

In februari van dit jaar sloten Cuba en de Sovjet-Unie een handelsovereenkomst voor 1970, als onderdeel van een zes jaar lopend akkoord. Volgens een Sovjet-functionaris zal de tweezijdige handel dit jaar een waarde van 1 2 miljard roebel (ongeveer twee miljard gulden) belopen, of bijna tweemaal zoveel als in 1968 toen de betrekkingen koel waren. Sindsdien zijn de relaties beter geworden. Nu levert Moskou ruwe olie, olieprodukten en machinerieën voor modernisering van de suikerindustrie, terwijl de Cubanen hoofdzakelijk suiker verkopen.

UITSLAG LOTERIJ SAVANETA JARA GROEP

1st. is niet 336 maar 366

Aardbeving

WASHINGTON. — Het Amerikaanse observatorium in Washington heeft vrijdagmiddag een aardbeving met een sterkte van 6,5 op de twaalfpuntschaal van Richter in noord-Chili geregistreerd. Het epicentrum lag op 120 km ten noordoosten van Antofagasta.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat op vrijdag 5 februari 1971 des voormiddags 10 uur

OPENBARE AANBESTEDING

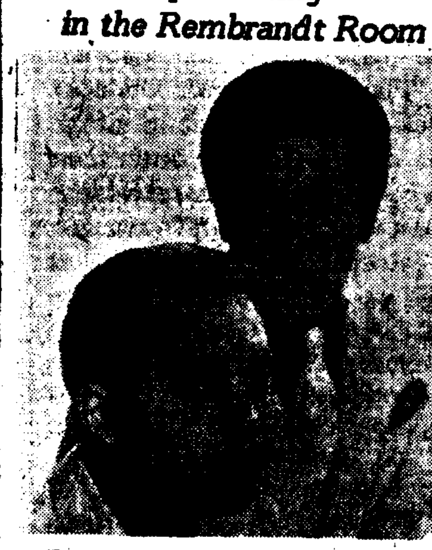
wordt gehouden op het hoofdkantoor van het Water- en Energiebedrijf te Balashi voor het leveren van:

EEN MOBIELE HIJSKRAAN

ten behoeve van het Water- en Energiebedrijf, volgens bestek W.E.B. no. 9/1970.

Genoemd leveringsbestek is op voormeld kantoor verkrijgbaar tegen betaling van fl. 2,50 per stuk.





D.J. VAN ARUBA

JOHNNY HABIBE

PRESENTEERT

TOP TEN VAN VOZ DI ARUBA

1. I'll be there: Jackson Five
2. The time has come: Sjengo.
3. Te quiero te quiero: Nino Bravo.
4. For the love of him: Bobby Martin
5. Pure Love: Betty Wright.
6. Your daddy wont do it: The Pipes.
7. Era Lei: Mauritzio Vandelli.
8. Spring Summer Winter and Fall: Aprodites Child.
9. Cracklien Rosie: Neil Diamond.
10. Como te va. Juan i Juan.

DIT TEENERS IS DE TOP TEN VAN VOZ DI ARUBA:
BEDANKT EN TOT DE VOLGENDE KEER.
EEN VERZOEK VOOR MORGENAVOND VOOR TURNING THE TABLE 70;



Politiesalaris

GEZAGHEBBER OSCAR HENRIQUEZ heeft in zijn hoedanigheid als plaatselijke hoofd van politie een bezoek aan de politiewacht Oranjestad gebracht. Daarbij heeft hij de dank overgebracht van overheid en gemeenschap voor de wijze, waarop het politiekorps de afgelopen stakingsdagen is opgetreden.

Het is goed te zien, dat Aruba's eerste burger nog eens wil benadrukken welke belangrijke plaats de politie in de gemeenschap inneemt. Over de taak van de politieman, die weliswaar zijn vastgestelde diensturen heeft, doch daarnaast buiten deze uren steeds klaar moet staan, hebben wij reeds eerder geschreven. Ieder van ons kent uit eigen omgeving het werk van het politiekorps. Jammer is het echter, dat niet iedereen er zo over denkt, althans dit niet duidelijk toont. Wij doelen hier dan op het uitblijven van de reeds lang verwachte salarisherziening van het politiepersoneel. Het is nog steeds zo, dat men niet gemakkelijk mensen kan krijgen, die opgeleid willen worden tot politieman, waarvoor zij ongetwijfeld capaciteiten hebben. Oorzaak hiervan is, dat de betaling van het politiepersoneel ver beneden maat ligt en dat de politieman die dag en nacht klaar moet staan om de gemeenschap te beschermen en dienen, in de particuliere sector beter betaald zou worden.

Wij geloven, dat het nu toch wel eens de hoogste tijd wordt, dat de regering zonder uitstel de salarissen van de politie herziet. Zij behoeft niet te wachten op voorstellen, want deze zijn reeds ingediend Een langer uitblijven van deze herziening zou wel eens oorzaak kunnen zijn, dat de ontevredenheid onder het politiepersoneel tot uitbarsting komt.

Afgelopen woensdag werd in het theorielokaal voor de politie te Oranjestad een ledenvergadering gehouden voor de politiebond Aruba. Het bestuur dat enige dagen daarvoor een gesprek met de minister van Justitie had gehad, werd verzocht uitleg van zaken te geven. Het werd een rumoerige vergadering, welke alleen maar zijn oorzaak vond in het feit, dat men meent te lang aan het lijntje te worden gehouden. Wij geloven dat het de hoogste tijd wordt, dat de regering duidelijk taal spreekt over de salarisherziening van de politie. Wij verwachten niet dat de politie zal gaan staken, maar het is toch wel een zeer moeilijke zaak, indien de politieman, die nog steeds op de salarisherziening zit te wachten, b.v. stakers in bedwang moet houden, die ook omdat zij menen aan het lijntje te worden gehouden om betere lonen het werk hebben neergelegd. Er is in wezen geen verschil tussen een politieman en een arbeider, die strijdt voor betere betaling. Zeker niet in een tijd, dat men salarissen van bepaalde autoriteiten met 25 pCt wil verhogen.

Een duidelijk standpunt, met eventueel bepalen van datum wanneer deze herziening definitief zal worden aangenomen, is voor handhaving van orde en rust, zowel in de letterlijke als figuurlijke zin, een dwingende noodzaak geworden.

Bij de politiekorps kloppen de harten vol verwachting.

Feestavond op jaardag van mariniers

SAVANETA — Op 10 december viert het Korps Mariniers zijn verjaardag. Ook dit jaar zal een grote feestavond plaats hebben met medewerking van de steelband The invaders en de beatband The Jeffries. Jongedames, die aan dit feest willen deelnemen, zijn welkom. Speciaal hiervoor zal er een bus rijden om hen naar de kazerne te brengen en 's avonds weer thuis te brengen. In Oranjestad vertrekt de bus om half acht van het Wilhelminastadion en rijdt dan langs het postkantoor, warenhuis Van der Ree, politiepost Santa Cruz, Esperanza, commandeursbaaiclub naar de kazerne. Voor San Nicolas vertrekt de bus om acht uur bij de Essopomp aan de Schaepmanstraat, langs Lago sportpark en politiewacht naar de kazerne. Vanaf 2 uur bestaat de mogelijkheid om op de hierbovengenoemde stopplaatsen weer afgezet te worden.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

BIOSCOPEN:
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The lady of Monza (18 jr); 24.00 Tarzana, wild girl (18 jr). Rialto: 20.00 Where eagles dare (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Easy rider (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Paint your wagon (18 jr); 24.00 Garringo (18 jr).

WACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter C. van der Bijl; SAN NICOLAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter C. E. Zaandam.

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr G. Henricus; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 20.00 Zeemacht vs Vitesse - A.kl. - L.S.P.; Sportboys vs La Fama - A.kl. - Stadion.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 De prinses en de zwijnenhoeder (AL); 20.30 The lady of Monza (18 jr). Rialto: 18.00 African Safari (14 jr); 20.00 Where eagles dare (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Easy rider (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 The stalking moon (AL); 20.30 The looking glass war (14 jr).

DIVERSEN
SINTERKLAASBEZOEK: 10.00 aan Caribeclub; 10.30 aan Imeldahof en 15.00 aan Tivoliclub.
FILMLIGA: 20.30 FILM: Terzake, 'schatje - C.C.A.

SPORT
BASEBALL (A.kl.): 14.00 Gibson vs Subaru; 13.00 Aruba Caribbean-hotel vs Marlboro - stadion

VOETBAL: 15.30 Bretania vs C.D.R.A. - B.kl. gr. II - stadion; (JUNIOREN I): 10.00 R.C.S. jrs vs Atl. Dept. jrs - R.C.S.; Estrella jrs vs La Fama jrs - Estrella; Vitesse jrs vs S.C.D. jrs - Vitesse; (JUNIORENGR. II): 10.00 Dakota jrs vs Bretania jrs - Bretania; Bubali jrs vs Jong Aruba jrs - S.C.N.; S.C.A. vs Tropical jrs - S.C.A.; R.C.T.L. jrs vs Riverplate jrs - RCTL.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.30 te Paradera.
CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.30 voor Europa en New York; 15.00 voor New York - postkantoor; 09.00 voor Europa en New York; 15.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.00-18.00 muzieklessen - o.l.v. dhr Arnold Beyde - gebouw San Nicolas; 17.30-21.00 schermen - clubgebouw.

BIJEENKOMST: 18.30 Rotary - Trocadero; 19.30 Kiwanis - Coral Strand-hotel.

SPORT
ATLETIEK: p.m. training- stadion.
BASKETBALL: 19.30 Dakota vs Estrella - play-off heren B. kl. - baan Aruba Jrs.

KERKDIENSTEN ARUBA
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.

PORTESTANTSE KERKDIENSTEN.
ORANJESTAD: 09.00 ds Hemstede (vlootpred.); PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hemstede (Ned. dienst); SAN NICOLAS: 17.30 ds Hemstede. Om 10.30 dienst in Savanetakamp, voorganger: ds Hemstede.



ORANJESTAD – In tegenwoordigheid van commissaris F.J. Oldenboom, inspecteur Wiel en brigade commandant onder-inspecteur J. Slats, alsmede een delegatie van het politiekorps, heeft gezaghebber Oscar Henriquez gistermorgen zijn waardering uitgesproken voor het optreden van de politie tijdens de recente stakingsdagen. Op de foto vlnr: E. Oehlers; J.F. Rack E.A. Jamanika; F.J. Oldenboom; gezaghebber en de politie-agent Giel.

Filmliga legt accent op "oldtimers" in koldergenre

ORANJESTAD — De Filmliga heeft haar programma voor 1971 bekend gemaakt. In totaal zullen 27 of 28 programma's worden gegeven: twee keer per maand vast, en daarnaast nog 3 of 4 extra voorstellingen in de maanden april en mei. In die periode wordt namelijk een wat het filmligabestuur een "OLD TIMERS" festival noemt, gegeven, een serie van 5 of 6 voorstellingen in het koldergenre, zoals dat in de hoogtijdagen van Chaplin, Keaton, Laurel en Hardy etc. zo subliem gemaakt werd. Een genre dat sindsdien nog enigszins wordt benaderd met enkele films van Tati, maar verder niet meer gemaakt wordt. Vorig jaar werd een soortgelijk festival georganiseerd met een serie beroemde oudere Hitchcockfilms.

De hoofdschotel van de Ligaprogramma's zijn de 35 mm films, waarvan er een per maand (op de zondag na de eerste dinsdag van elke maand) vertoond wordt. Dit zijn over het algemeen recente, meestal vrij moeilijke maar hoogst interessante films, van de genres zoals die in Amsterdam en New York in de "arthouses" vertoond worden (Uitkijk - Cinetol - Studio K). Op de lijst van 35 mm films komen beroemde namen voor van filmmakers die zeer bijzonder werk leveren: vertoond worden o.a. van Louis Bunuel: Nazarin, van Ingmar Bergman: Riten van Eric Rohmer: Ma nuit chez Maud en van de Japanner Akiro Kurusewa: High and low. Er is ook een Polanski bij (Cul de sac) en een hippe film die Agnes Varda in Amerika maakte (Lions love) toen haar man daar Zabriskie Point (komt binnenkort in de Veer) maakte. Verder zijn er films uit Italie (Grazie zia van Sempari) Duitsland (mensenjacht in Nederbeieren) Hongarije (The red and the white) en Brazilie (Antonio des mortes). Twee oude films tenslotte: The scarlet empress van Jozef von Sternberg (1933) en sSons of the Desert met Laurel en Hardy, als onderdeel van het oldtimers festival.

De 16 mm films, zijn over het algemeen wat lichter, er zit wat meer comedie en kolder bij en ook een paar oude successen: Zo begint het nieuwe jaar met een reprise van de beroemde film The third man (met Orson Welles). Verder is er een thriller van Hitchcock bij (The 39 steps) en een comedie met Fernandel (Don Camilio), een getekende kleurenstrip: Asterix en Cleopatra documentaires: het leven van Martin Luther King, en de lokkende wildernis, een balletfilm: The red shoes (het Bolshoi Ballet) een comedie/-thriller: Mevrouw heeft de langste vingers, een klassieke n.l. de western aller tijden: The stage coach (John Ford) en verder de hele serie kolderfilms voor het oldtimers festival: o.a. 6 korte Mao Sennet films, verder de films: De brokkenpiloot; Zoetwatermatrozen; Ijsco toeristen; De dictator (met de prachtige Hitlerimitatie van Charly Chaplin), de Geveltoerist (Buster Keaton) en The navigator.

LEDENWERFACTIE:
De filmliga meent dat een dermate rijk gevarieerd programma wel goed is voor een aantal nieuwe leden, en biedt leden die nu lid worden gratis toegang voor de twee laatste voorstellingen van 1970. Dat zijn morgen de hippe film van het Duitse meisje May Spils: Ter zake schatje, en op 17 december de 16 mm film: Avondzon voor een gangster.



ORANJESTAD – De familie Odor uit de Kamerling Omnesstraat 28 op Aruba, ontving uit Nederland bericht dat hun zoon Albert E. Odor te Rotterdam geslaagd is voor zijn diploma scheepswerktuigkundige B.

ORANJESTAD – De ministers drs MacWilliam en H. (Betto) Thomas, brachten een bezoek aan Saba en Sint Eustatius. Op Statius werden de gasten door administrateur J. Lens en gedeputeerden begroet (zie foto). Tijdens het bezoek trokken de fraaibloeiende kerstbloemen op Statius de aandacht van minister drs MacWilliam. Hij nam er enige stekken van mee naar Curacao. Deze rode bloemen bloeien alleen in de kersttijd.



YMCA feria

SAN NICOLAS. — In het YMCA gebouw te San Nicolas is vanmiddag een feria voor de jeugd van start gegaan, welke ook morgen nog in actie is. De eregast was vanmiddag Sinterklaas, die in eigen persoon de YMCA jeugd kwam bezoeken.

Hij verrichte ook de opening van de feria, waarbij balonnen de lucht in gingen. In enige van deze balonnen zaten vrije toegangskaarten voor de feria.

De feria werd georganiseerd door junior leaders met behulp van junior helpers en andere volwassenen.

Kerstfeest Tivoli

ORANJESTAD. — Op zaterdag 19 december organiseert het bestuur van Tivoliclub in het clubgebouw aan de Wilhelminastraat een kerstbuffet. Na afloop is er dansen op de tonen van Impacto Musical. Voor het kerstfeest en oudejaarsavond heeft de Tivoli contracten afgesloten met Ecos dei Caribe en de Curacaose band The Heartbreakers.

Domino-finale Statuut-beker

ORANJESTAD. — In de douaneclub te Oranjestad heeft vanavond de finale plaats van het domino-toernooi om de door de regering beschikbaar gestelde Statuutbeker. In de finale komen de teams van het Postkantoor en de Gezondheidsdienst tegen elkaar uit. Na afloop zal de beker worden uitgereikt en een heildronk worden ingesteld.

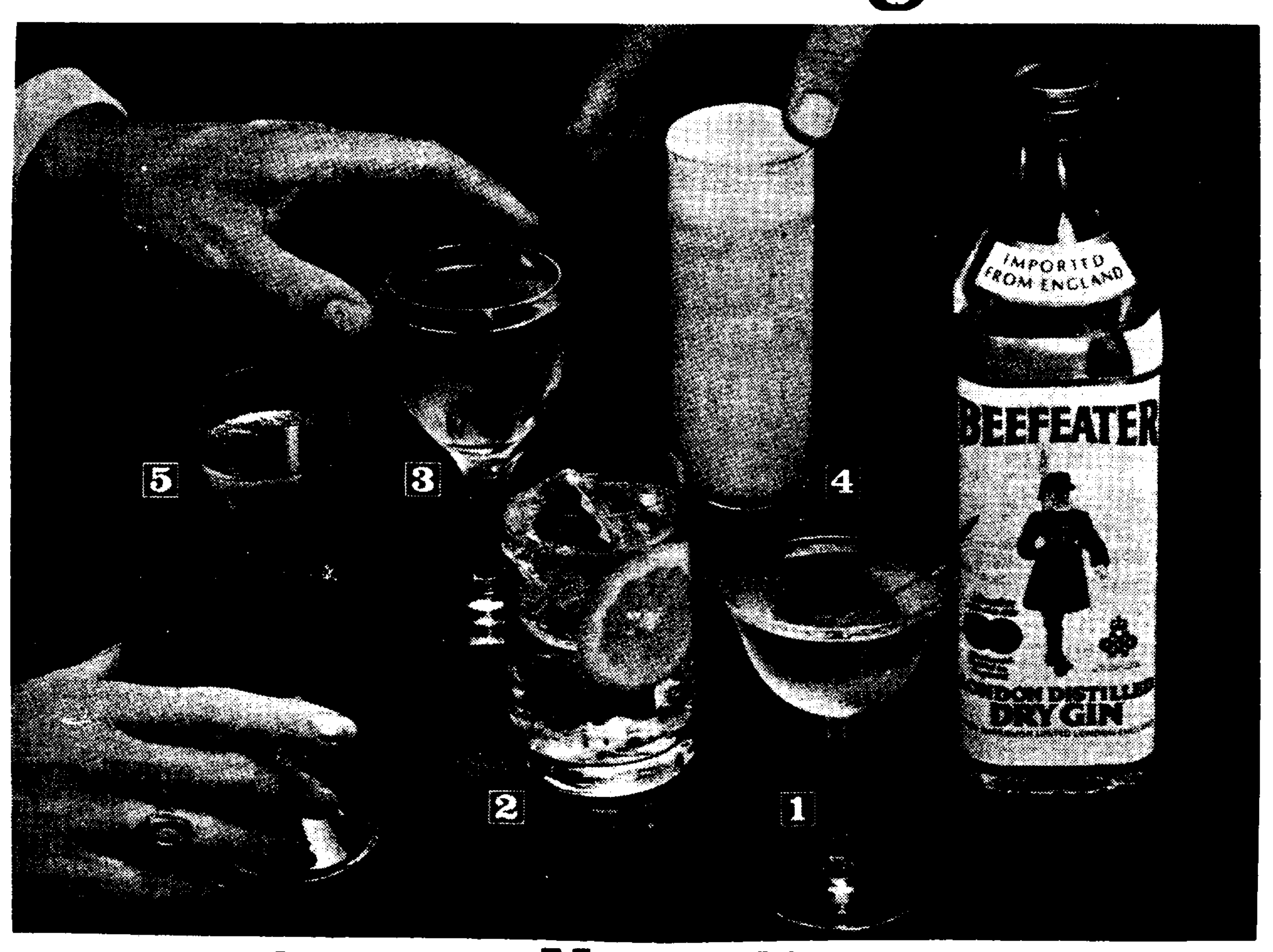
Douanefeest

ORANJESTAD. — Traditie getrouw organiseert het bestuur van de Douane sportvereniging Aruba weer een kerstfeest voor haar leden en genodigden. Dit jaar werd dit vastgesteld voor zaterdag 19 december des avonds acht uur in het clubhuis te Barcelona op Dakota.

Met honkbalstok op hoofd bewerkt

SAN NICOLAS. — In San Nicolaas raakten twee mannen slaags. Een van de mannen liep daarbij een diepe snee aan zijn hoofd op, omdat zijn tegenstander hem met een honkbalstok op zijn hoofd sloeg. Het slachtoffer werd naar het hospitaal overgebracht doch kon later huiswaarts keren. De dader meldde zich zelf bij de politie en werd ingesloten.







VN-missie: inval in Guinee werk Portugal

Lissabon niet verbaasd over conclusies rapport

NEW YORK – De bijzondere missie van de Verenigde Naties naar Guinea is vrijdag in een verslag tot de slotsom gekomen dat de invasie in Guinea vorige maand werd uitgevoerd door Portugese strijdkrachten "handelend in samenwerking met afgescheiden Guinese elementen van buiten het land".

De vijf leden van de missie (de VN-afgevaardigden van Finland, Colombia, Polen, Zambia en Nepal) kwamen tot de conclusie dat de schepen die bij de inval in Guinese wateren werden gebruikt, "overwegend door blanke Portugese militairen onder bevel van blanke Portugese officieren waren bemand".

Het verslag aan de Veiligheidsraad zegt dat de invalsmacht bestond uit Portugese eenheden, vooral Afrikaanse militairen uit Portugees Guinea, onder bevel van blanke Portugese officieren gevormd uit afgescheiden Guineeërs die in Portugees Guinea waren bewapend en opgeleid.

De VN-missie baseert haar conclusies op "ontvangen inlichtingen en waarnemingen" in Guinea. Twee schepen van het LST-type met militairen en drie of vier kleinere patrouillevaartuigen namen aan de invasie deel. De militairen kwamen in motorboten aan land. De sterkte "schijnt tussen de 350 en 400 man" te hebben gelegen.

„Zij droegen uniformen die geleken op die welke door het leger van de republiek Guinea worden gebruikt" en de soldaten waren uitgerust met infanterie-wapens, waarbij bazookas en mortieren.

Volgens het verslag duurde de strijd voort tot de ochtend van 23 november, waarna de invallers zich met hun schepen terugtrokken.

Het aantal slachtoffers is de VN-missie niet met enige zekerheid bekend. Volgens de Guinese autoriteiten bevinden zich ongeveer honderd invallers in gevangenschap.

Uit het patroon van de aanval, zoals de bevrijding van gevangenen en de aanval op de residentie van de president zou kunnen worden opgemaakt dat het doel van de actie de omverwerping van de regering is geweest.

Portugese reactie

De conclusies van het rapport van de commissie van onderzoek van de Veiligheidsraad over Guinea, heeft in officiele kringen in Lissabon geen verwondering gewekt. Men wijst er in genoemde kringen op, dat een aantal leden van de commissie reeds stelling had genomen tegen Portugal voor het vertrek van de commissie naar Conakry.

Men wacht in Lissabon met enige nieuwsgierigheid, maar zonder illusies te koesteren de resultaten af van de bijeenkomst, die de organisatie voor Afrikaanse eenheid binnen enige dagen zal houden en eveneens de consequenties, die de Veiligheidsraad aan het rapport van zijn commissie zal verbinden.

ORANJESTAD – Op de Beatrix-luchthaven kwam gistermorgen de Venezolaanse ambassadeur in Nederland, dr Humberto Adrianza Rincon, voor eendaags bezoek op Aruba aan. Hij werd welkom geheten door de Venezolaanse consul-generaal op Aruba, dr Fabio Larrazabal en namens het bc door het hoofd van de voorlichtingsdienst Efraim De Kort.

ORANJESTAD. – Voor woensdagavond zeven uur is een huishoudelijke vergadering van de Arubaanse eilandsraad uitgeschreven. Gesproken zal worden over de Interpretaties van het reglement van orde en de desbetreffende artikelen in de ERNA. Verder over het verslag betreffende de ontwikkelingen in verband met de vestiging van de Petro Chemische fabriek op de Antillen; en de toelichting stand van zaken rond de voorgestelde bezoldigingsregeling.



WILLEMSTAD – Het pas opgerichte trio Los Amantes speelt vanaf 11 december onder contract in Hotel Arthur Frommer. Er wordt iedere avond opgetreden van zeven uur tot elf uur 's avonds. Los Amantes bestaat uit Eddy Ayubi (links) zanger, Ephraim Eugenia (eerste gitarist) en Robert Palm (tweede gitarist). Ook Ayubi hanteert het gitaar terwijl ook de twee anderen meezingen. Ayubi is oprichter van het trio. Hij maakte deel uit van het bekende trio van Boeis Haile. Eugenia is ook geen onbekende in de muziekwereld. Hij heeft menige internationaal bekende zanger begeleid en vormde vroeger trio's met o.a. Carmelo Heyer en Jossy Rosales. Palm speelde mee in Los Ecos en is bedreven op de gitaar wat klassieke muziek betreft.

Arbeidsonrust in Suriname weer acuut

PARAMARIBO. – De Surinaamse minister van financiën, H. S. Radhakishun, heeft in de Staten van Suriname medegedeeld dat de onderhandelingen tussen een door de minister aangewezen groep en de bond van douaneambtenaren zijn vastgelopen, omdat de bond betalingen eist voor niet verricht werk. De bond, aldus de minister wil nl. betaling van alle emolumenten, zoals onregelmatigheidspremies in de periode vanaf de stiptheidsaktie is begonnen.

In overleg met de vakcentrales, zo zei de minister verder, was bepaald dat de overheid voortaan het principe van „geen werk, geen betaling" zou volgen. De bond van douane-ambtenaren zou een voorstel tot arbitrage hebben verworpen.

De douane ging vorige maand tot een stiptheidsactie over en was niet bereid langer te werken dan 36 uur per week zoals hun werktijd wettelijk is voorgeschreven. De bond stelt dat als de douane 42 uur per week moeten werken de zes „overuren redelijk moeten worden vergoed".

De hoofdagent E Lie A ling van de KNSM zei dat hij zich ernstige zorgen maakt voor de komende dagen als de kwestie rondom douane niet tot een spoedige oplossing komt. Afgezien van de verliezen die worden geleden – De KNSM alleen al tot nu drie miljoen Ned. guldens – is de situatie voor de scheepvaart bijzonder uitzichtloos, doordat de schepen in de haven van Paramaribo enorme vertragingen ondervinden door de stiptheidsactie van de douane. De huidige situatie is ook funest voor de export, aldus de heer Lie Aling, omdat schepen vertrekken zonder Surinaamse export-producten te hebben geladen, terwijl bovendien diverse Surinaamse bedrijven in moeilijkheden zijn of komen omdat zij zonder grondstoffen zitten.



MVV kan 't Sparta lastig maken .. ..

DEN HAAG – ADO, koploper in de eredivisie met een duidelijke voorsprong van drie punten op Sparta, lijkt zondag op de veertiende wedstrijddag een niet zo moeilijk karwei te hebben. Excelsior komt in Den Haag op bezoek. De Rotterdammers, voorlaatsten op de ranglijst, behaalden uit zes uitwedstrijden twee punten. Als ADO geconcentreerd en zonder een gevoel van superioriteit aan dit duel begint, is Excelsior vrijwel kansloos.

Sparta staat een altijd lastige wedstrijd tegen MVV te wachten. MVV kan een of twee punten goed gebruiken, want de afgelopen drie weken lukt het niet zo geweldig bij de Maastrichtse ploeg.

Voor Feijenoord ziet het er zondag kleurig uit. Een gelijkspel of nederlaag van Feijenoord op eigen terrein tegen NAC zou een enorme verrassing betekenen. Ajax krijgt het zwaarder in Haarlem tegen de ploeg van die naam. De Haarlemmers zullen ongetwijfeld meer aandacht besteden aan de mandekking dan AZ'67 afgelopen zondag tegen Ajax.

Een van de belangrijkste ontmoetingen is AZ'67-Volendam in Alkmaar. De Alkmaarders hebben reeds twee punten achterstand op Excelsior en vier op Volendam. Een nederlaag in deze streekderby zou in Alkmaar toch wel een lichte paniekstemming teweeg brengen.

Bij Go Ahead tegen PSV in Deventer kunnen de toeschouwers vrijwel zeker zijn van technisch goed voetbal. Als Go Ahead minder ongelukkig is dan de afgelopen weken kan het de Eindhovenaren een onaangename verrassing bezorgen. Vooral het formeren van zijn verdediging zal voor PSV-trainer Linder een groot probleem zijn. Strik is geblesseerd en van Munk Jensen zal hem de minder afgelopen zaterdag tegen Feijenoord nog vers in het geheugen liggen. Een troost voor Linder: de Deventer voorhoede was tot nu toe een van de minst produktieve van de eredivisie.

Spectaculair is ongetwijfeld de ontmoeting tussen NEC en de FC Twente. De Enschedeërs verkeren in een voortreffelijke vorm. NEC is echter op eigen terrein tot grote dingen in staat. De stevige achterhoede van de Nijmegenaren zal Pahlplatz wel voor problemen stellen.

In Utrecht is een stevige duel te verwachten tussen de FC Utrecht en Holland Sport. De Hagenaars spelen op het ogenblik technisch zeer zwak voetbal, maar weten door hun inzet en conditie voldoende punten te verzamelen om van de laatste plaats weg te blijven. Niettemin is de defensie van Holland Sport, waar een organisator wonderen zou kunnen doen, bijzonder kwetsbaar. Daar moet een „doordouwer" als de Utrechtse spitsspeler Groenendijk (eerste op de lijst van topscorers) van kunnen profiteren. De ongetwijfeld hogere technische kwaliteiten van de Utrechters maakt een overwinning van de thuisclub waarschijnlijk.

DWS, dat in tegenstelling tot Holland Sport wel redelijk voetbalt maar te weinig punten verzamelt, is zondag favoriet in het Olympisch Stadion tegen Telstar. De Ijmuidenaren missen de nodige stootkracht hetgeen vooral in uitwedstrijden funest is. Zij behaalden tot nu toe slechts twee punten. Als bij de Amsterdammers Seemann en Bonsink hun dag hebben, ziet het er voor Telstar somber uit.

ALS LUISTERAAR VOOR DE LEZER

EREDIVISIE

Haarlem – Ajax ....
FC Utrecht – Holland Sport........
Feijenoord – N.A.C. ....
Go Ahead – P.S.V. ....
N.E.C. – FC Twente ....
M.V.V. – Sparta ....
A.D.O. – Excelsior ....
AZ '67 – Volendam ....
D.W.S. – Telstar ....

EERSTE DIVISIE

Veendam – Heerenveen ....
FC Den Bosch – F.S.C. ....
Heracles – Vitesse ....
Helmond Sport – D.F.C. ....
Willem II – S.V.V. ....
Wageningen – H.V.C. ....
De Graafschap – G.V.A.V. ....
SC Cambuur – Blauw Wit ....

TWEEDE DIVISIE

V.V.V. – SC Drente ....
Fortuna Vl. – Roda JC ....
Hermes DVS – NOAD ....
R.B.C. – P.E.C. ....
Baronie – Gooiland ....
Limburgia – Z.F.C. ....
De Volewijckers – R.C.H. ....

VOETBAL AFGELAST

WILLEMSTAD – De eliminatiewedstrijden tussen de seniorenelftallen van Curaçao, Aruba en Bonaire welke dit weekeinde in het Rifstadion zouden plaatsvinden, zijn afgelast daar het terrein onbespeelbaar is na de zware regenval van deze week. De winnaar van dit toernooi verwerft het recht om de Antilliaanse ploeg gedurende geheel 1971 samen te stellen. Curaçao verkreeg reeds dit recht voor de samenstelling van het juniorenelftal dat o.a. volgend jaar naar Nederland zal reizen voor de Koninkrijksspelen. Het is niet waarschijnlijk dat het afgelaste toernooi nog deze maand zal plaats hebben. Met het oog op de komende feestdagen zullen de speeldata waarschijnlijk verschoven worden naar januari.

Postzegelmarkt

ORANJESTAD – Op maandag 7 december komen de leden van de Arubaanse postzegelvereniging in het Cultureel Centrum bijeen. Er wordt een postzegelmarkt gehouden, waar postzegels verhandeld worden. Ook niet leden zijn ter kennismaking welkom. Aanvang half acht. De jaarvergadering van de vereniging is vastgesteld voor 11 januari, waarbij een nieuw bestuur wordt gekozen. De postzegelveiling op de jaarvergadering belooft iets groots te worden. Voorzitter Geervliet heeft tijdens zijn verblijf in Nederland de hand weten te leggen op enkele prachtige stukken.

Cementfabriek op St Maarten

PHILIPSBURG. – Op Sint Maarten heeft mr P.C.H. van de Voort voor de Barcadera Corporation en voor zich zelf opgericht de Sint Maarten Cement Company n.v. Deze vennootschap stelt zich ten doel het bouwen, bezitten en exploiteren van een of meer fabrieken ter vervaardiging van alle soorten cement en alle aanverwante artikelen. Voorts het importeren van de grondstoffen hiervoor en de handel in cement e.d. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt tweehonderdduizend dollars. Voorts heeft mr Van de Voort voor zich en als directeur van de Barcadera corporation opgericht de Cramer-Milliken n.v. met een maatschappelijk kapitaal van 25 duizend dollars. Het doel van de vennootschap is het vervaardigen van ontwerpen voor bouwwerken, ontginnen en bouwrijp maken van gronden, landschapsverfraaiing, watersport, uitoefenen van ingenieurswerkzaamheden enz.

Offergang in Franciscus-kerk

ORANJESTAD. – In de Sint Franciscuskerk van Oranjestad zal morgen een offergang worden gehouden. Tijdens alle missen zullen de aanwezigen worden uitgenodigd hun gaven, b.v. een blikje voedsel of wat kleren rond het altaar te leggen. Deze gaven zullen gebruikt worden om minderbedeelden hulp te geven. Alle gaven, al zijn die nog zo klein, zijn welkom. Vele kleintjes maken immers één grote. Tijdens de hoogmis van half negen zal het parochiële koor een speciale mis uitvoeren.

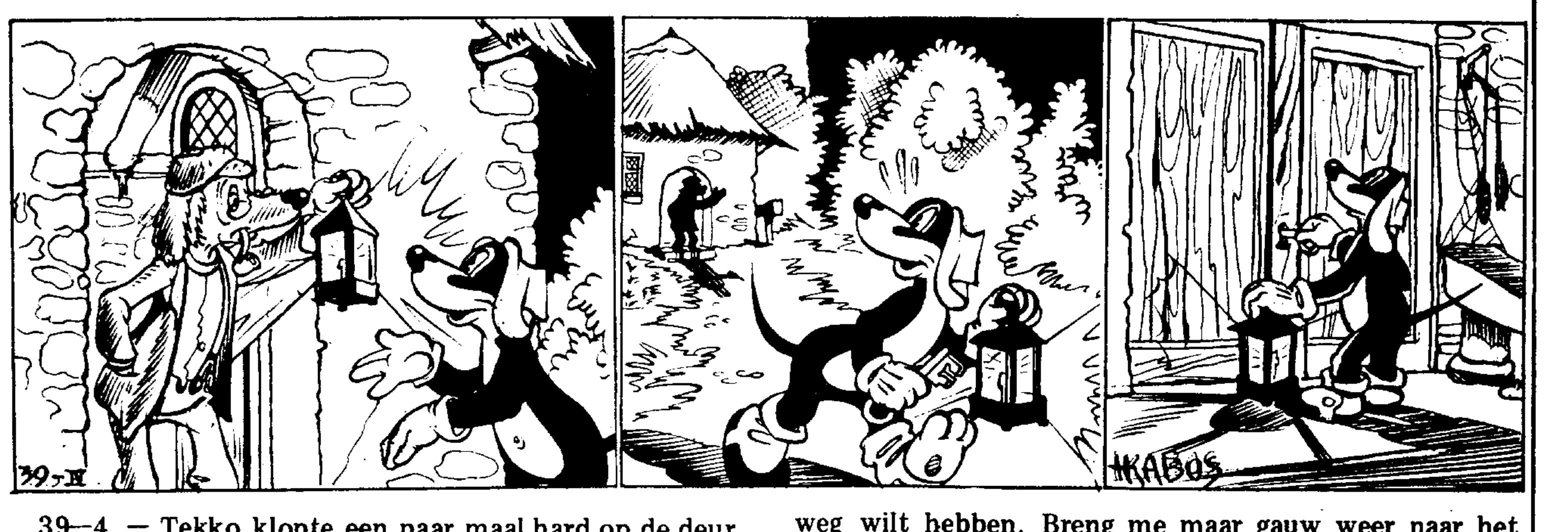
Statuten goedgekeurd chauffeurs cooperatie

ORANJESTAD – De statuten van de Cooperatieve Vereniging Algemene Arubaanse chauffeurs unie G.A. werden goedgekeurd. Het doel is het in eigendom, huur of anderszins verkrijgen en exploiteren van alle middelen van vervoer en transport. De aansprakelijkheid van de leden is ingevolge verordening tot regeling van cooperaties beperkt tot honderd gulden per lid. Tot bestuursleden werden voor de eerste maal benoemd: Crecencio Geerman, Rudolf Albino Solognier, Marciano Angela, H. Koko en José Thomas Luidens. Zoals bekend heeft de cooperatie reeds twee grote bussen in gebruik. De statuten van de sportvereniging Balashi werden eveneens in orde bevonden. Deze is gevestigd te Santa Cruz.

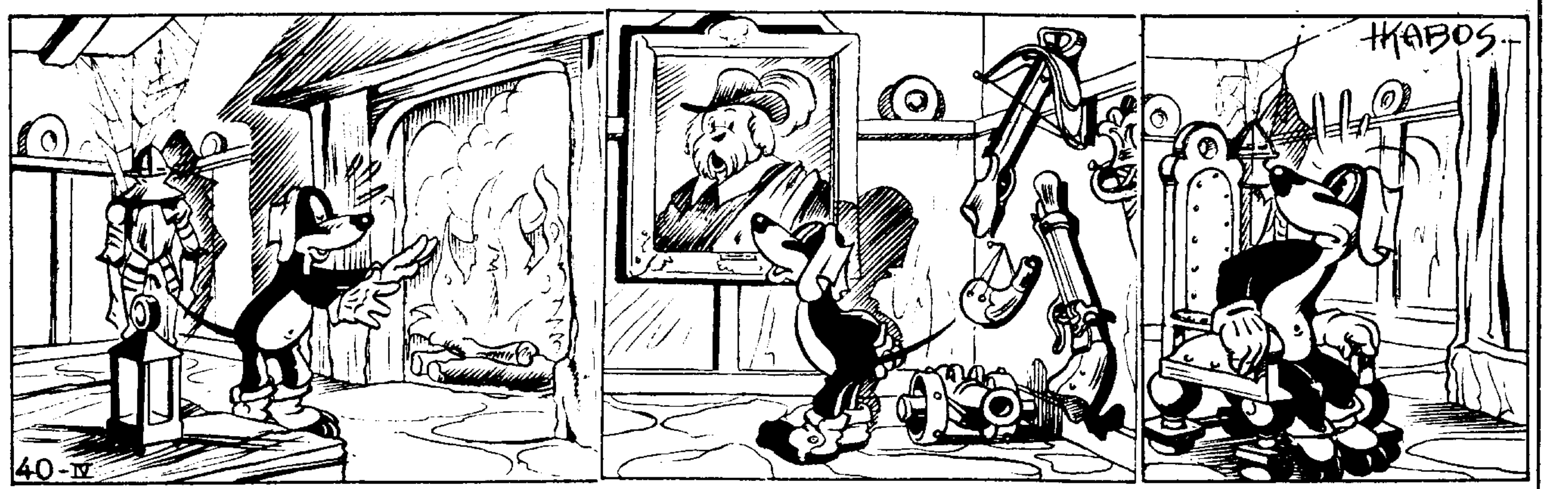
Engeland doet niet mee aan luchtbusproject

LONDEN – De Britse regering heeft besloten niet deel te nemen aan het luchtbusproject van Nederland, Frankrijk en West-Duitsland. Dit heeft minister van vliegtuigbouw Frederick Corfield in het lagerhuis meegedeeld. Het gaat om het plan voor de bouw van een vliegtuig dat ongeveer 300 passagiers moet kunnen vervoeren over korte afstanden.

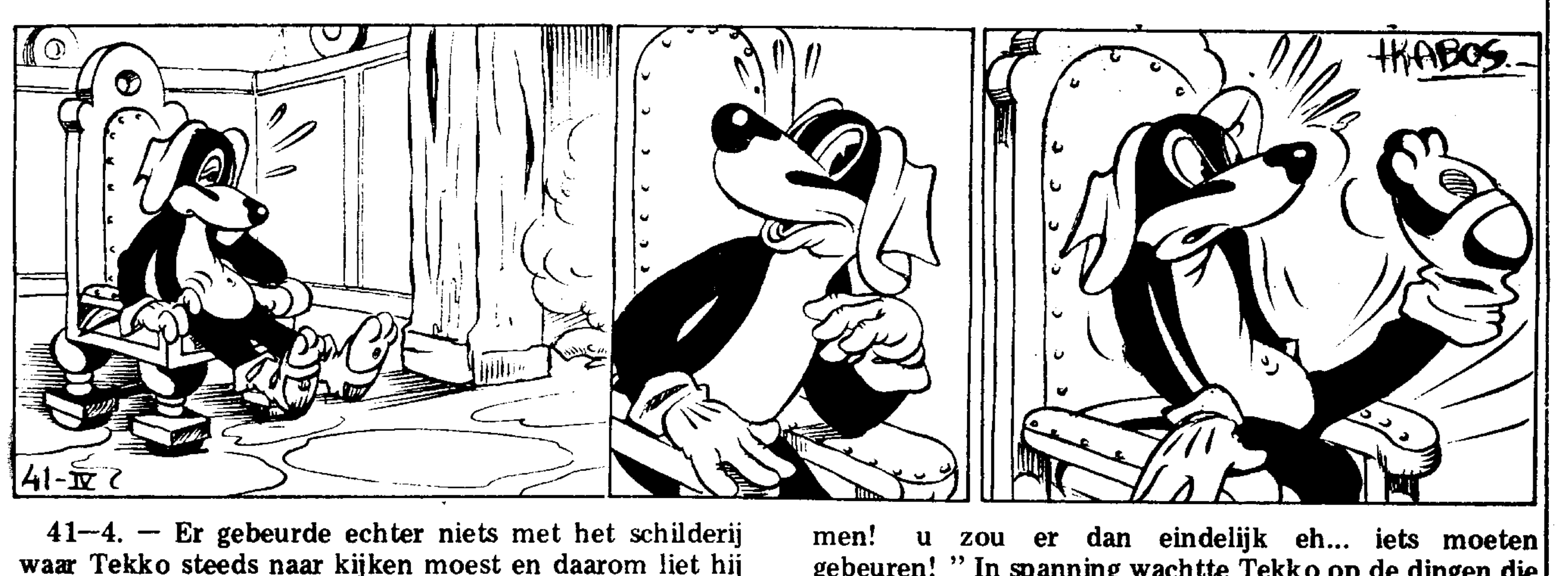
TEKKO TAKS EN HET SPOOKSLOT ILPENRODE



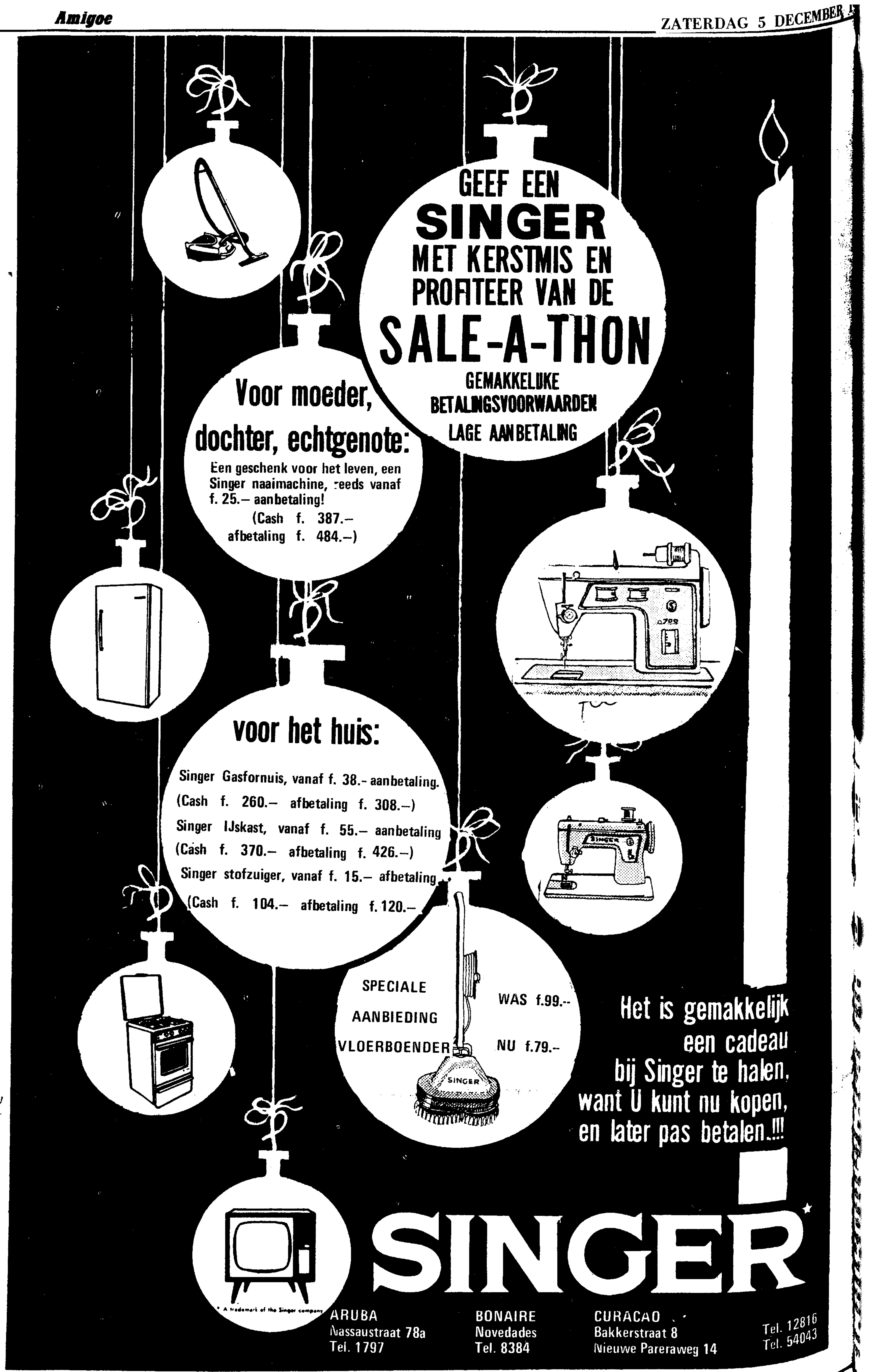
39—4. — Tekko klopte een paar maal hard op de deur van het oude huisje waar binnen nog licht brandde en direct daarop klonken er schuifelende voetstappen. De deur werd geopend en met een ouderwetse kaarslantaarn in de hand verscheen de tuinman in de opening. „U bent laat! " kraakte de stem van de oude nijdas. „Ik dacht al dat u mijn raad ter harte had genomen en uit deze omgeving zou wegblijven! " „Niks hoor! " lachtte Tekko. „Ik heb me alleen maar een beetje verlaat. Ik had nog het een en ander te doen, ziet u! Maar het is toch nog zeker voor twaalven? " „Kwart voor elf ongeveer", bromde de oude. „Voldoende tijd dus om u nog te bedenken en te vertrekken! " „Je bent wel vriendelijk! " kon Tekko niet nalaten te zeggen. „Het lijkt wel o je me weg wilt hebben. Breng me maar gauw weer naar het kasteel, dan ben je tenminste van me af " „Ik denk er niet aan! " schrok het oude mannetje en hij duwde Tekko gauw de kaarslantaarn in de hand. „Ik waag me niet op dit uur van de nacht in het kasteel. Hier is de sleutel! Ga maar alleen. Ik heb wat vuur gemaakt en boeken op de tafel neergelegd. Je hoeft je dus niet te vervelen. Je weet de weg en ik wens je plezier! " En of hij wilde of niet, Tekko moest alleen gaan. Hij vond het nu toch wel een beetje griezelig wo den, maar liet daar niets van blijken aan het oude mannetje dat hem vriendelijk nawuifde. „Mij benieuwen wat ik vannacht hier zal beleven! " mompelde onze vriend, terwijl hij met gemengde gevoelens de sleutel in het slot stak.



40—4. — Het was griezelig donker in het kasteel en de kaarslantaarn waarmee Tekko zich voetje voor voetje door Ilpenrode bewoog, wierp grote spookachtige schaduwen op de verweerde muren. Maar zonder ongelukken of lugubere ontmoetingen bereikte onze spokenjager tenslotte de grote ridderzaal waar hij de nacht zou doorbrengen. Een groot houtvuur vlamde hoog op, in de open haard en verspreidde een behaaglijke warmte. „Hè, hè! " zuchtte Tekko die de lantaarn op tafel had neergezet en zijn handen naar het knappende houtvuur uitstrekte. „Dat doet de burger goed, zo'n gezellig knetterend vuurtje. De nachten zijn toch altijd kouder dan je denkt. Ik begin me hier waratje haast prettig te voelen! " En toen onze vriend zich voldoende gewarmd had, ging hij zijn nachtverblijf inspecteren. „Mmmm, de gewone spullen die je in elk kasteel tegenkomt"", mompelde Tekko terwijl hij een mooie verzameling oude wapens monsterde. „Schietgeweren, kruisbogen en zowaar een klein kanonnetje en ah... daar hangt zelfs nog een portret ook. Brrr, wat een engerd van een kerel. Het lijkt wel of hij me aankijkt, maar dat zal wel verbeelding zijn! " Hij wendde zich van het schilderij af, trok een stoel bij de haard en ging zitten. Maar toch keek hij telkens even om om te zien of er niets met het schilderij gebeurde. „Een naar portret! " praatte Tekko tegen zichzelf. „Het blijft me maar steeds aankijken. Bah, begin nu niet zenuwachtig te worden, oude jongen! "



41—4. — Er gebeurde echter niets met het schilderij waar Tekko steeds naar kijken moest en daarom liet hij het omkijken dan ook eindelijk maar na. Verveeld en slaperig zat hij voor het langzaam dovende houtvuur dat dikke rookwolken door de schoorsteen joeg en nog slechts een flauwe rose gloed door de kamer verspreidde. Zich overgeven aan de steeds toenemende slaap durfde onze vriend toch echter niet en daarom bleef hij onafgebroken met de vingers op de stoelleuning trommelen. Uiterst langzaam ging de tijd voorbij, maar net toen hij bijna toch wegdoezelde, hoorde hij opeens in de verte twaalf klokslagen. „Hè? Mmmmm...Ha! Eindelijk is het twaalf uur. Het eh... spookuur zegt men! u zou er dan eindelijk eh... iets moeten gebeuren! " In spanning wachtte Tekko op de dingen die komen moesten, maar er was absoluut niets dat zelfs ook maar op de aanwezigheid van spoken duidde. „Zie je nu wel, dat het allemaal kletspraat is! " mompelde de heldhaftige spokenjager. „De spoken laten zich natuurlijk juist nu toevallig niet zien. Oh! Stil, wat is dat! " Op de gang klonk het geluid van holle voetstappen die langzaam maar zeker dichterbij kwamen. „Help! Ze komen! " kreunde Tekko die van schrik in elkaar kromp en zich angstig aan de stoelleuningen vastklampte. „Nu zijn ze bij de d-d-d-deur. Oh...! ! ! "



Het paard van Sinterklaas

HET WAS MIDDEN in de nacht en alle mensen sliepen. Behalve Zwarte Piet, die samen met het paard van Sinterklaas door de donkere straten liep. Hij moest de schoentjes van de kinderen vullen en het paard was meegegaan om de zware zak te dragen.

„Ik ben het belangrijkste paard van de hele wereld", hinnikte het paard trots en stampte met zijn voorbeen op de grond. „sst! " siste Zwarte Piet boos. „Je maakt alle kinderen wakker met dat lawaai. En je mag ook best wat minder verwaand zijn. Poe, er zijn heus wel belangrijker paarden dan jij, hoor."

„Ha", hinnikte het paard nu toch wel wat zachter, „noem er dan eens eentje op."

„Nou eh..." stotterde Zwarte Piet. „Eh... ik weet er niet zo gauw een, maarre..."

„Zie je wel! " zei het paard met zijn neus in de wind, „zoals ik, het paard van Sinterklaas, is er niet één! Wat moesten Sinterklaas en jij beginnen, als jullie mij niet hadden! "

Hij wees naar een ezeltje, dat aan de kant van de weg onder een boom stond te knikkebollen. „Je zou toch niet zo'n domme ezel kunnen gebruiken om de pakjes te dragen. Hij zou ze maar laten vallen of je laten verdwalen in de mondi."

Het ezeltje, dat wakker was geschrokken, schudde zijn kop en balkte: „Oh ja hoor, Zwarte Piet. Ik zou je heel goed kunnen helpen. Ik ben echt een heel slimme ezel."

„Natuurlijk", zei Zwarte Piet vriendelijk, „dat weet ik best." En tegen het paard bromde hij: „Akelig verwaand beest, om zo naar tegen dat ezeltje te doen! Vooruit, loop wat harder, anders kom ik nooit klaar met de pakjes."

Het paard schudde woedend zijn manen. „Hoe durf je zo tegen me te schreeuwen! " hinnikte hij. „Dat zal ik eens tegen Sinterklaas zeggen. Dan krijg je met je eigen roe een draai om je oren."

Zwarte Piet liet nog bozer de grote veer op zijn muts heen en weer dansen. „Als ik vertel, waarom ik zo geschreeuwd heb, zal Sinterklaas jou een draai om allebei je oren geven", gromde hij.

Daar schrok het paard toch wel van. Vlug stapte hij door en hield de hele weg verder zijn mond. Maar stilletjes dacht hij: „En toch ben ik het belangrijkste paard van de wereld en die ezel is maar een dommerik. Ook zo!"

MAAR WAT GEBEURDE er de volgende nacht? Het regende dat het goot. En toch moesten Zwarte Piet en het paard weer op pad. Want wat zouden de kinderen wel denken, als ze niets in hun schoentje vonden!

Het paard mopperde aan één stuk door. „Bah", zei het, „wat een nare regen. Ik word helemaal nat en dat is niet goed voor me. Je zult zien, dat ik snipverkouden word. Snip en snipverkouden! "

„Houd toch eens op met dat gemopper", bromde Zwarte Piet. „En wees blij, dat je niet in het koude Holland bent."

„Ha! " hinnikte het paard. „In Holland zou ik liever willen zijn. Daar sneeuwt het alleen maar. De sneeuwvlokjes vallen maar langzaam naar beneden, daar voel je niets van. Maar deze regen! Bah, ik zie haast niets meer. Het druipt allemaal in mijn ogen. Kijk eens hoe nat ik al ben. Oh, wat zal ik verkouden worden. Ha... tsjie, au! "

„Wat is er gebeurd? " schrok Piet.

„Au au au! " jammerde het paard. Het hinnikte een paar stappen op drie benen verder en bleef toen staan. „Zie je nu wel", jammerde het. „Ik kan niets zien met al die regen in mijn ogen en nu heb ik in een cactus getrapt. Haa... tsjie! En verkouden ben ik ook al. Je moet zelf de zak met cadeautjes maar dragen, hoor. Ik ga naar huis! "

„I... aaaa! " klonk het opeens naast hem. Het was het ezeltje, dat alles gezien had. „Mag ik helpen, Zwarte Piet? Zet de zak maar op mijn rug, ik ben heus heel erg sterk."

„Nee nee, niks ervan", zei het paard bazig en vergat helemaal de regen en de cactusdoorn in zijn voet. Wat dacht zo'n domme ezel wel! „Dat kan ik alleen", hinnikte het, „want ik ben het paard van Sinterklaas."

Maar Piet had de zak al opgebeurd en op de rug van het ezeltje gezet.

„Jij gaat regelrecht naar je stal", zei hij streng tegen het paard. „Zo'n akelig verwaand beest, dat niet eens tegen een beetje regen kan en zo maar in cactusdoorns trapt, daar heb ik niets aan."

En zonder nog verder naar hem om te kijken, stapte hij samen met het trotse ezeltje weg.

„I...aaa! " lachte het ezeltje spottend. Met hangende staart en strompelend op drie benen ging het paard naar huis en sloop stilletjes in zijn stal. Oh oh oh, wat schaamde hij zich!

„Was ik maar niet zo verwaand geweest", dacht het. „En was ik maar wat aardiger tegen het ezeltje geweest. Nu is Piet vreselijk boos op me en wil me vast nooit meer mee hebben. En Sinterklaas! Wat zal Sinterklaas wel zeggen! "

En toen Piet de volgende morgen in de stal kwam, hinnikte het paard verlegen: „Ik zal nooit meer verwaand zijn en lelijk tegen ezeltjes doen, Piet. Mag ik vannacht asjeblieft weer mee? "

Zwarte Piet vond het dadelijk goed. „Zo ben je tenminste weer een echt paard van Sinterklaas", zei hij goedkeurend. „Want die moet niet alleen goed pakjes kunnen dragen, maar ook vriendelijk tegen iedereen zijn."

En zo stapten ze die nacht weer samen door de donkere straten. Het paard met de pakjes op zijn rug en Piet ernaast. En toen ze langs het ezeltje kwamen, riepen ze allebei vrolijk: „Dag ezeltje, slaap maar lekker, hoor."

„I...aaa! " balkte het ezeltje.

NEL BASILIO.

MOSKOU. — De Sovjet-Unie heeft de 48-jarige Nikita Toloebejev benoemd tot haar ambassadeur in Havanna, als opvolger van Alexander Soldatov die een andere functie krijgt, aldus bericht het Russische persbureau Tass.

Toloebejev is ambassadeur op Cyprus geweest. Oorspronkelijk was hij eerst partijsecretaris in het gebied van Dnjepropetrovsk in de Oekraine.

President Sadat van Egypte:

Geen verlenging bestand zonder tijdschame

CAIRO. — De Egyptische president Anwar Sadat heeft verklaard dat zijn land niet met een nieuwe verlenging van het bestand zal instemmen, wanneer geen vast tijdschema wordt opgesteld voor de terugtrekking der Israëlische troepen uit alle Arabische gebieden. De president, geciteerd door het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten, zei dit in een toespraak tot militairen van een vooruitgeschoven post aan het Suezkanaal.

President Sadat bracht in gezelschap van zijn minister van Oorlog, generaal Mohammed Fawzi, de hele dag aan het front door. Tijdens een bezoek aan een luchtdoelstelling verleende hij een onderscheiding aan de bewuste eenheid met de woorden: „Als uiting van de waardering van het volk voor de grootse taak die u verrichtte in een uiterst moeilijke fase, waarin u uw stelling hield, u verzette als helden en de vijand zware verliezen toebracht". Hij voegde eraan toe: „In de volgende fase zal de oorlog nog heviger zijn." De zenuwenoorlog die Israël en de Verenigde Staten nu naar zijn zeggen tegen Egypte voerden, zou hun geen succes opleveren.

„Wij zullen Israëls openlijke manoeuvres ten aanzien van contact met Jarring (de V.N.-bemiddelaar) teneinde tijd te winnen en een nieuwe verlenging van het bestand te bewerkstelligen, niet accepteren... En u moet zich gereed maken voor de volgende slag. Ik zal niet instemmen met een nieuwe verlenging van h[et] bestand met uitzondering van é[én] geval; wanneer een vast tijdsche[ma] wordt vastgesteld voor de terugtre[kking]", aldus Sadat. Egypte zou „ge[en] raket van het front terugtrekken", [en] geen duimbreed van zijn gebied pr[ijs] geven.

Vaticaan stuurt aan op volksstemming

ROME. — Het lijkt erop dat h[et] Vaticaan de actie zal steunen vo[or] een volksstemming in Italië om [te] komen tot intrekking van de [pas] aangenomen echtscheidingswet.

De „Osservatore della Domenica", het weekblad van het Vaticaan, [laat] weten dat de rooms-katholieken [de] wettelijke middelen bezitten om h[un] argumenten tegen de echtscheidings[wet] naar voren te brengen.

Van Vaticaanse zijde is meegedeeld dat deze woorden zinspelen op h[et] referendum.

Inmiddels is de campagne begonnen ter verzameling van de handtekeningen die nodig zijn voor [een] volksstemming. Als men er 500.000 heeft, kan het Italiaanse hof vo[or] grondwetszaken gedwongen word[en] een referendum uit te schrijven. D[it] kan dan waarschijnlijk niet eerder dan in april 1972 gehouden word[en].

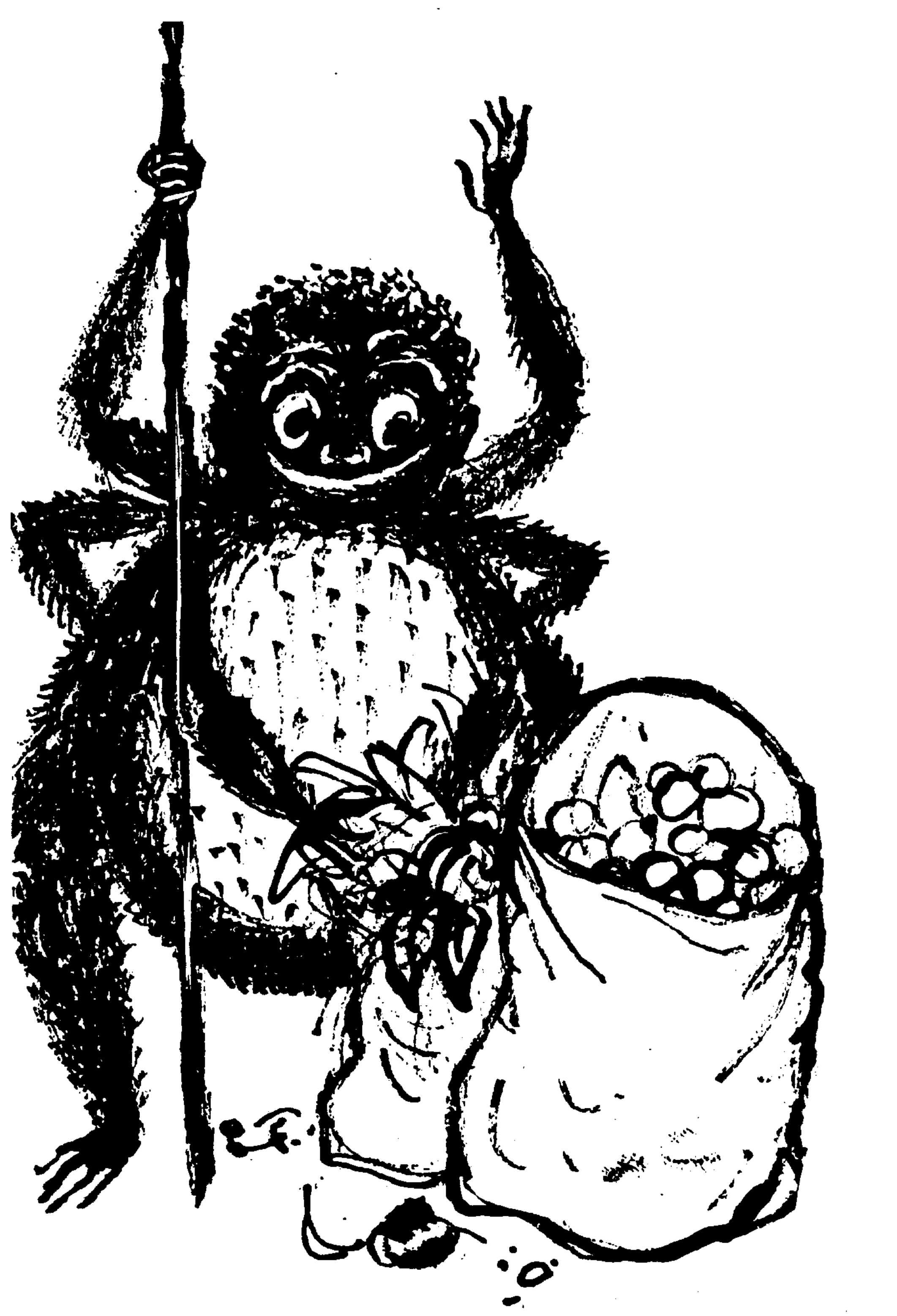
De tegenstanders van de [wet] hebben in Rome een kantoor [ge]opend dat moet dienen als verzam[el]plaats van de handtekeningen.



Sinterklaas of...

ANV: „aankomst Sint achterwege gelaten door bedreigingen"

SINTERKLAAS OF COMPA NANZI?



Compa Nanzi?

We hebben het Sinterklaasfeest weer bijna gehad en als het aan Vitó, dus Stanley Brown ligt, voor de laatste keer. De afgelopen twee jaren is veel om de figuur van de oude Sint heen gediscussieerd toen een kleine groep „rechtgeaarde Curacaoënaars " plotseling ontdekte dat het feest ons is opgelegd door de kolonialen en dus uitgebannen moet worden. Een woordvoerder van het Algemeen Nederlands Verbond dat jaren achtereen de officiële aankomst van Sinterklaas op Curaçao verzorgde verklaarde dat men dit nu achterwege had gelaten omdat zij bedreigd waren met een boycot van het feest. „Wij willen het Curaçaose volk niets opdringen", aldus het ANV, dat zegt nog steeds wel bereid te zijn in de toekomst de intocht van de Sint te verzorgen, maar dat men dan eerst bepaalde bewijzen wil hebben dat er op Curaçao ook inderdaad behoefte bestaat aan de voortzetting van deze traditie. Als men Stanley Brown, die overigens vroeger zelf voor Sinterklaas heeft gespeeld moet geloven is dit zeker niet het geval. Er zijn echter genoeg anderen die van het tegendeel weten te getuigen en zolang nog niet overtuigend bewezen is welke van de twee partijen gelijk heeft is het onjuist en laf om zoals nu gebeurd is door intimidatie aan het Curaçaose volk de zienswijze van Stanley Brown en Vitó met geweld op te dringen, een handelswijze die hij Nederland altijd verweten heeft en waaraan hij zich nu zelf bezondigt.

Stanley Brown: „geen water in de wijn doen"

Tijdens een gesprek met Stanley Brown laat hij duidelijk blijken fel gekant tegen alles te zijn wat van het „koloniale" Nederland komt. Op de vraag of hij niet denkt dat daar per vergissing misschien ook wel positieve punten bij zouden kunnen zijn antwoordt hij ontkennend; „je moet geen water in de wijn gaan doen, want dan blijf je nergens". Voor Curaçao (op de andere eilanden bestaan er voor zover bekend nog geen problemen rond dit gebeuren) dus geen Sinterklaas, maar een ander typisch Curaçaos feest. Rijst de vraag wat wèl typisch Curaçaos is. Het afsteken van vuurwerk bijvoorbeeld dat door alle lagen van de bevolking met veel enthousiasme rond de jaarwisseling wordt gedaan, zou consequent doorgeredeneerd ook moeten worden afgeschaft omdat deze gewoonte van origine Chinees is. En ook het kerstfeest trouwens, want in Afrika, het land waar de voorouders van de grootste bevolkingsgroep uit Curaçao vandaan komen werd geen Kerstmis gevierd. Het zingen van aguinaldos zou onmiddellijk gestaakt moeten worden want voor mensen die niet op de hoogte zijn zou het kunnen lijken alsof wij een Venezolaanse kolonie zijn. Maar wat is dan typisch Curaçaos? Dat moeten we zien te achterhalen want het is wel prettig als er voor al die afgeschafte, verderfelijke invloeden van buitenaf iets nieuws in de plaats wordt gezet.

Compa Nanzi

Wat het sinterklaasfeest betreft heeft Stanley Brown al een oplossing gevonden. In het vervolg zal op 5 december Compa Nanzi de Curaçaose jeugd met een bezoek en cadeaus vereren. Nu vormen de Compa Nanzi verhalen inderdaad een deel van onze folklore, maar volgens de overleveringen was Compa Nanzi een bijzonder sluwe, listige spin, die er allerlei oneerlijke praktijken op nahield om zijn omgeving te bedriegen en te bestelen om er zelf beter van te worden. Een soort Reinaert de Vos dus en precies het tegenovergestelde van de goede Sint die van kinderen hield.

Op de vraag hoe hij dit probleem wil oplossen heeft Stanley ook al een uitkomst. Omdat het een beetje gevaarlijk zou zijn de echte Compa Nanzi op de kinderen los te laten heeft hij aan het historische verhaal een staartje verzonnen. Compa Nanzi blijkt tot inkeer te zijn gekomen. „Toen hij wat ouder werd trok hij zich terug in de mondi, aldus Stanley, waar hij met de jaren zijn haren èn zijn streken verloor. Hij kreeg vreselijk veel spijt van al hetgeen hij vroeger misdaan had en om het goed te maken besloot hij om in het vervolg ieder jaar met vijf december cadeaus aan de jeugd uit te reiken. Als alles volgens wens loopt zal dus in het vervolg een als oude spin verklede man cadeaus uitreiken aan de kinderen. Je zou je nu natuurlijk kunnen afvragen waarom de waarheid geweld wordt aangedaan en Compa Nanzi geforceerd kwaliteiten in de schoenen worden geschoven van de zozeer verfoeide, koloniale Sinterklaas, en waarom bovendien ook dezelfde vijf decemberdatum wordt aangehouden. „Dit," zo verklaart Stanley Brown, „is de enige methode om Sinterklaas drastisch en voorgoed te vernietigen, door precies op zijn verjaardag een ander feest te gaan vieren zodat de goede Sint geen kans meer krijgt. Een echte Compa Nanzi-streek overigens!

Zouden ze het weten: dat Sinterklaas ons door het koloniale Nederland is opgelegd en dat het vernederend en discriminerend is dat Sint blank en Piet zwart is?

Bedreigingen

Het ANV verklaarde desgevraagd dat men na alle bedreigingen besloten had geen risico's te nemen, ook omdat men van mening was dat de aankomst van Sinterklaas een feest zou moeten zijn dat niet gepaard moet gaan met opstootjes en speciale politiebescherming. Men vond het bij het ANV wel jammer dat het hele feest nu zuiver in de commerciele sfeer was getrokken. Dit laatste wordt ook door Stanley Brown als argument naar voren gebracht en het is inderdaad steekhoudend. Sinterklaas is nu een „centenklaas" en ouders zouden moeten inzien dat kinderen er niets aan hebben als ze overladen worden met bovendien vaak waardeloos speelgoed. Het is een feit dat iedereen het fijn vindt om iets te krijgen, maar het accent zou niet hierop moeten liggen en reclame van de zakenlieden zou zeer kritisch bekeken moeten worden. Ook Compa Nanzi die de gewoonten van Sinterklaas overneemt moet hiervoor op zijn hoede zijn!

Discriminatie

Een ander argument dat tegen het Sinterklaasfeest zou moeten getuigen is volgens Stanley Brown de rassendiscriminatie die afstraalt van de verhouding Sinterklaas en zwarte piet. Niets is minder waar. Voor mij is Zwarte Piet de helper van Sinterklaas en sinds wanneer is helpen minderwaardig? Verpleegsters helpen zieken, meisjes helpen in de huishouding en wanneer dat op de juiste waarde geschat en geapprecieerd wordt is daar niets minderwaardigs aan. Als men kinderen vertelt dat Sinterklaas een oude man is die zelf niet meer kan werken en daarom geholpen wordt door Piet die de huizen langs gaat, het nieuws aan Sint brengt en snoep en cadeaus helpt ronddelen geloof ik niet dat ze daar iets discriminerends in zouden kunnen zien. Dat Sint toevallig blank en Piet zwart is, vormt voor hen geen probleem, tenzij wij onze frustraties op hen gaan overbrengen. Het wordt tijd dat we ophouden met ons bij voorbaat krampachtig en geforceerd negatief op te stellen tegenover alles wat uit Nederland komt. De tijd dat we ons door Nederland lieten dicteren wat we wel en niet moeten doen is voorbij, en als we inderdaad de eigen identiteit en het zelfbewustzijn gevonden hebben, moeten we in staat zijn toe te geven dat onze cultuur beinvloed is door de Nederlandse en andere invloeden wat op zichzelf niets bijzonders of vernederends is. Cultuuruitwisselingen vinden overal en iedere dag plaats. Het zou chauvinistisch zijn te beweren dat we uitsluitend onze typisch Curacaose feesten moeten vieren. Als we toevallig in kontakt komen met een feest dat van een ander volk is maar ons zo aanspreekt en waar de kinderen gelukkig mee zijn zoals het Sinterklaasfeest zouden we het moeten kunnen accepteren en een plaatselijk karakter geven (er zijn reeds tal van Papiamentse Sinterklaasliedjes), net zoals met het kerstfeest en verschillende andere feesten is gebeurd. Dat zou van een veel gezondere mentaliteit blijkt geven dan het systematisch en krampachtig weren van alles wat uit den vreemde komt.

M.P.

...verstandig gebruik televisiekijken niet ...hadelijk voor de jeugd

...tegenwoordig kinderen bij cowboy- en indianenspelletjes gadeslaat, ... zich alleen maar verbazen, hoe „vakkundig" de kleine krijgers elkaar ..., met een geweer omgaan en de daarbij behorende geluiden

... een imaginaire kogel getrof... zij op de grond neer. ... voorbeelden zien de ...hoofden en mini-sheriffs ... weer op het beeldscherm. ... spoedig daarna wordt de ...wijze van de filmhelden op de ... natuurgetrouw geimi-

... jaren strijden pedagogen en ...ogen al met elkaar, of de ... voor kinderen schadelijk is ... Dr Karl Setzen van de ...sche Hogeschool in Aken ... thans de pedagogische, psycho..., medische en sociologische ...zoekingen over kinderen en ... in het tijdschrift „School en ...ogie" samenvattend beschre... een hele catalogus van ... voor ouders, onderwijzers ...oeders gepubliceerd.

...prikkels

...getwijfeld beinvloedt de televi...ening en gedrag van de kinde... kan ook belangrijke „leerprik... geven. Hoe ver deze prikkels ... werkelijk worden gebruikt, ...angt af van het leervermogen en ...gentie van het afzonderlijke ... en niet in de laatste plaats van ...verlening door de ouders. De ... gestelde vraag, of de in ...tive-films perfect getoonde mis... de opgroeienden niet tot ...otsing aanzetten en hen een ...sklaar recept leveren, kon tot ...heden niet duidelijk worden ...woord. Want miljoenen jongeren zien deze films, zonder ooit in conflict met de strafwet te komen. De hoofdoorzaak voor de kinder- en jeugdcriminaliteit ligt echter, zoals statistisch bewezen is, in ontredderde familieomstandigheden en gebrekkige zorg voor jonge mensen.

Verward

De „huisbioscoop", verstandig en met mate genoten, is geenszins zo gevaarlijk als dikwijls beweerd wordt, mits de ouders een zorgvuldige programmakeuze maken en hun kinderen niet „overvoerd" worden. De zesjarige, die het hele middagprogramma mag zien, kan door deze non-stoprevue alleen maar verward raken. Kinderen tot negen zouden ten hoogste een half uur dagelijks voor het televisiescherm moeten zitten, oudere kinderen kunnen wel anderhalf uur verwerken. Na acht uur zou echter voor kinderen van alle leeftijdsgroepen in ieder geval „einde van de uitzending" moeten zijn. Deze wenk zouden vele Antilliaanse ouders ter harte moeten nemen daar het hier geen uitzondering is, dat kinderen soms tot tien uur nog door het huis rondlopen. Afgezien dat dit funest is voor hun prestaties op school de volgende dag, is het ook onverantwoordelijk om de kinderen te confronteren met het soort televisiefilms dat op die uren gedraaid worden, omdat het gebodene voor hen niet te verwerken is.

Belangrijk is ook, dat de ouders samen met hun kinderen televisie kijken. In het aansluitende gesprek in de familiekring zouden de jonge detective- en western-fans bij de verwerking van hun indrukken de nodige hulp moeten vinden.



KORTE QUIZ OVER UW KAT



AIRPORT

HEDEN ZATERDAG, OM 7.15 en 9.15 P.M. ZONDAG 10.30, 7.15 EN 9.15.

Een film uit het rosse leven

‚THE DIRTY GIRLS'

Fls. 2.00 18 JAAR

KINDERVOORSTELLING
ZATERDAG EN ZONDAGMIDDAG
3.30 en 5.15

„DE SCHATGRAVER"

Met LOUIS DE FUNES,
Frankrijks grootste humorist. Onvergetelijk amusement voor jong en oud.

f.2. KINDEREN HALVE PRIJS

BLOK & DIAZ TRADING CO. INC.

Majoorsweg 12 Suffusant

Roept sollicitanten op voor de functie van

TYPISTE

Alleen zij met voldoende ervaring en in staat te corresponderen in de Nederlandse en Engelse taal, gelieven te reflecteren.

Schriftelijk aan P.O. Box 659 Curacao

No tin cuestion .....



ora bo kier coempra o bende un cas, tereno, etc. etc. ta cerca

Sres. W.E. ROJER of L. GUTIERREZ

mes bo mester ta!
Casnan di tur tamanjo i prijs conveniente!

Awor por chempel tin cas na:
Jandoret. Schottegatweg Noord.
Sta. Rosa i Groot Kwartier.
Un terreno na Commandeursweg.
Un cas di 4 camber na Soto (apropia pa tienda of toko)
Tambe pa verfmentu di bo cas, oficina etc....

W.E. ROJER
Telefon 43326

WEST-END tel. 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.

Aktie en meer aktie in de Western

"GOD FORGIVE MY GUN"

WIDE PRESTON – LOREDANA NUSCIAK – JOE DE SANTOS
Hij was snel. Spannend tot het einde. Cinemascope
f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 Jaar

ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een spannende Italiaanse Western

"DJANGO AGAINST SARTANA"

GEORGE ARDISON – TONY RANDALL – JOSE TORRES
Strijd der titanen in een explosie strijdlust
f. 2.00 - f. 1.25 Boven 18 Jaar

ZONDAG 4.30 P.M.
De verdediger van de armen ZORRO in

SHADOW OF ZORRO

FRANK LATIMORE – MARIA LUZ GARCIA
Zwaarden gevechten zoals hij alleen kan.
1.--f.0.50 kinderen halve prijs

ZONDAG 6.30 P.M.
Sensationele film vol aktie.

TROUBLE IN THE GLENN

FORREST TUCKER – MARGARET LOCKWOOD
Vol terreur en avonturen.
f.1.75–f.1.10 kinderen halve prijs.

CINELANDIA

ZATERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.

UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een boeiende film, in TECHNICOLOR – PANAVISION. Hij werd achtervolgd op de meest bloedige wijze. Met:
ROBERT REDFORD – KATHARINE ROSS – SUSAN CLARK

TELL THEM WILLIE BOY IS HERE

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN. Een van de sterkste mannen aller tijden. Met:
DAN VADIS – JOSE GRECI – ALAN STEEL in:

URSUS THE GLADIATOR

In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50-0.90 KINDEREN HALVE PRIJS

MAANDAG 7 OM 8.30 N.M.
DAVID NIVEN – PETER SELLERS – URSULA ANDRESS

CASINO ROYALE

In het Engels, met Spaanse tekst KLEUREN.

ROXY

ZATERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 6 OM 8.30 N.M.

FOX presenteert GRANDIOZE PREMIERE van een spannende film, in PANAVISION - KLEUREN. Het leven en de dood van de bekende revolutionaire CHE GUEVARA.
Met: OMAR SHARIF – JACK PALANCE in:



In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 6 OM 6.30 N.M.
Een interessante muzikale film, in KLEUREN. Met liedjes zoals:
SOMOS NOVIOS, ADORO. Met:
ARMANDO MANZANERO, PALITO ORTEGA in

SOMOS NOVIOS

In het Spaans. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.75-1.10 KINDEREN HALVE PRIJS

DRIVE-IN THEATER

TELEFOONNUMMER 35750
ZATERDAG 5 OM 7.00 & 9.00 N.M. ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een interessante film, in KLEUREN.



In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZATERDAG 5 OM 12.00 N.M.
NACHTVOORSTELLING
PREMIERE van een angstwekkende film, in KLEUREN.

Een thriller van René Clément die Hitchcock doet verbleken

Charles Bronson · Marlene Jobert

"RIDER ON THE RAIN"

(IN DE GREEP VAN DE ANGST)
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 6 OM 7.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een spannende cowboyfilm, in KLEUREN. Met:
JOHN WAYNE – CHRISTOPHER GEORGE – FORREST TUCKER

"CHISUM"

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

MAANDAG 7 OM 7.00 & 9.00 N.M.
JAMES FLAVIN – ROBERT BLAKE – JOHN FORSYTHE in:

IN COLD BLOOD

In het Engels, met Spaanse tekst. IN PANAVISION

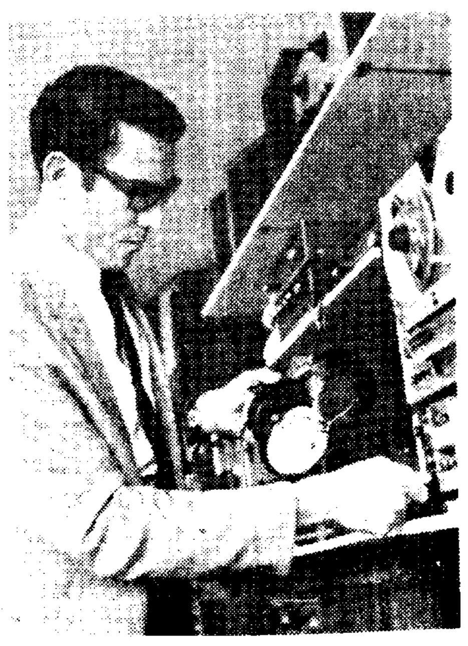


EL GLOBO PARERA...

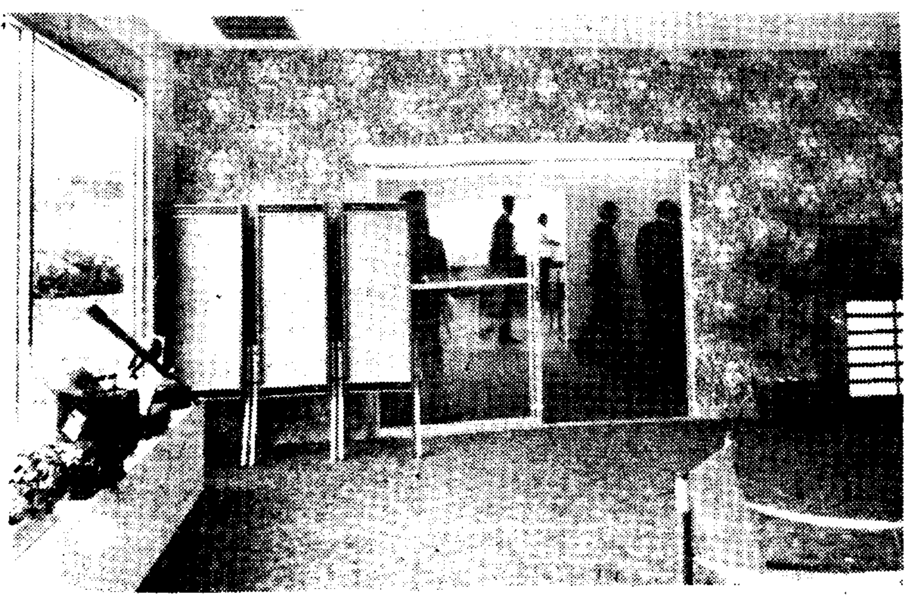
Ja, U kunt ons makkelijk vinden, als U vanaf de Emancipatieblvd. via de Fokkerweg naar de stad rijdt, is het de eerste zijstraat links.....tot straks....dank U......



De ruime showroom voor Hi-Fi apparatuur geeft U niet alleen de gelegenheid om de laatste snufjes op elektronisch gebied op Uw gemak te bewonderen, maar ook om het geluid op de juiste manier te beluisteren.



MANAGER GEORGE DE CASTRO (Mr. HI-FI) bij velen van U reeds bekend om zijn behulpzaamheid en vakkundige service, en

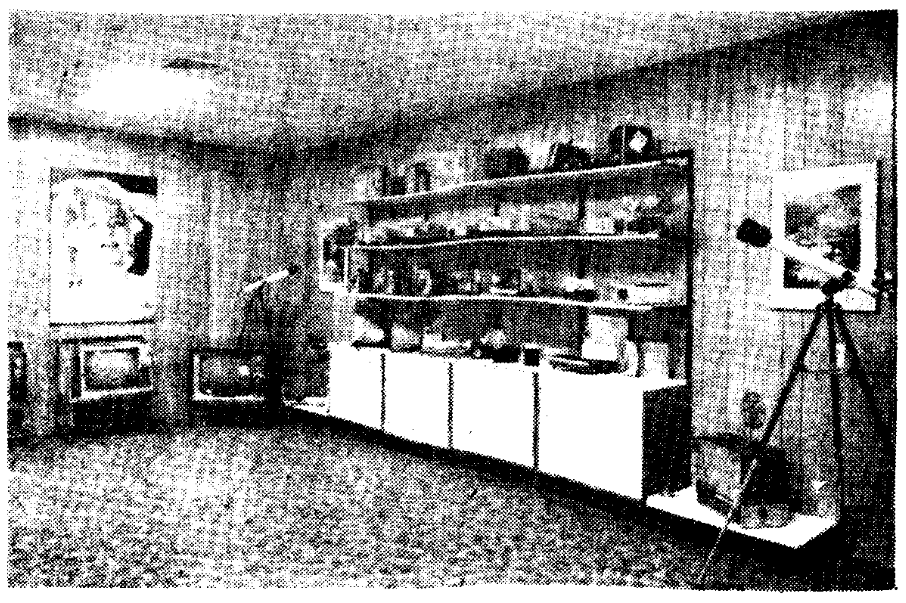


Deze doorkijk geeft U een idee van het "ruimte" concept van EL GLOBO PARERA – op de achtergrond de Tape-O-Teque.



Mevr. EVELYN WINKLAAR die de smaak van de meeste tapeliefhebbers uit haar hoofd kent en die altijd juist "dat wat U zoekt" voor U vindt........;

Twee van onze beste mensen, die U samen met ons overige personeel, altijd een uitstekende service bieden.



De speciale projectiekamer is zo ingericht dat U de apparatuur op de juiste wijze kunt beoordelen–hier is ook de afdeling foto-papier & andere attributen voor de foto amateur ondergebracht.

TER GELEGENHEID VAN DE OPENING KRIJGT U DE EERSTE WEEK VOOR ELK Fl. 10.-- DIE U BESTEEDT, ONGEACHT HET MERK DAT U KOOPT, EEN KANS OM EEN PRACHTIGE PRIJS TE WINNEN IN ONZE GROTE PRIJZENCAMPAGNE • geldig t/m zaterdag 12 december 1970 •

el Globo

NIEUWE PARERAWEG 14, TEL.: 54583